

75 PTS.



# PERLAS Y CUEVAS

653

653

MANACOR 28 DE JUNIO 1986



DIRECTOR: RAFAEL FERRER MASSANET



**"ART DE MALLORCA"**  
EN LA FERIA INTERNACIONAL  
DE MUESTRAS DE BARCELONA



**RENAULT - MANACOR**  
**INAUGURA**  
**INSTALACIONES**

Entrevista  
a  
**Laura  
Blue  
Trent**

**JOSE LUIS  
CORRAL JUAN**  
**EXPONE**  
**EN LA CASA**  
**DEL MAR**  
**DE PORTO**  
**CRISTO**

**SERIAL**  
**BAYO**

**HISTORIA**  
**DE**  
**"EL RUBIO"**

**EN ESTE NUMERO:**  
**DE "SA TORRE NOVA" A**  
**LA TOMA DE "SES TALAIES"**

**ELECCIONES  
GENERALES  
DEL 22-J**

EN

**MANACOR:**

**VOTO**  
**EL 63%**

**PSOE — 4.386**

**CP — 4.197**

**CDS — 1.589**

**PRD — 1.291**

**PSM — 332**

**IU — 166**

**UCE — 54**

**FE y JONS — 42**

**CUPR — 41**

**MUC — 34**

**PORE — 29**

**POSI — 27**

**PCC — 0**

EN PAGINA 5 LISTA  
COMPLETA DE VOTOS

## MAJORICA ABRIRA FILIAL EN PEKIN



**CHINA POPULAR PODRIA**  
**ABSORBER EL 40 POR**  
**CIENTO DE LA PRODUCCION**

**LA REGATA**  
**"PILA'S - CABRERA"**  
**PARA EL 12**  
**Y 13 DE JULIO**

**FELIZ INICIATIVA DE**  
**"A TOTA PLANA"**  
**URGIR UNA**  
**CLINICA COMARCAL**



**RITA PAVONE**





# Disco la Cueva

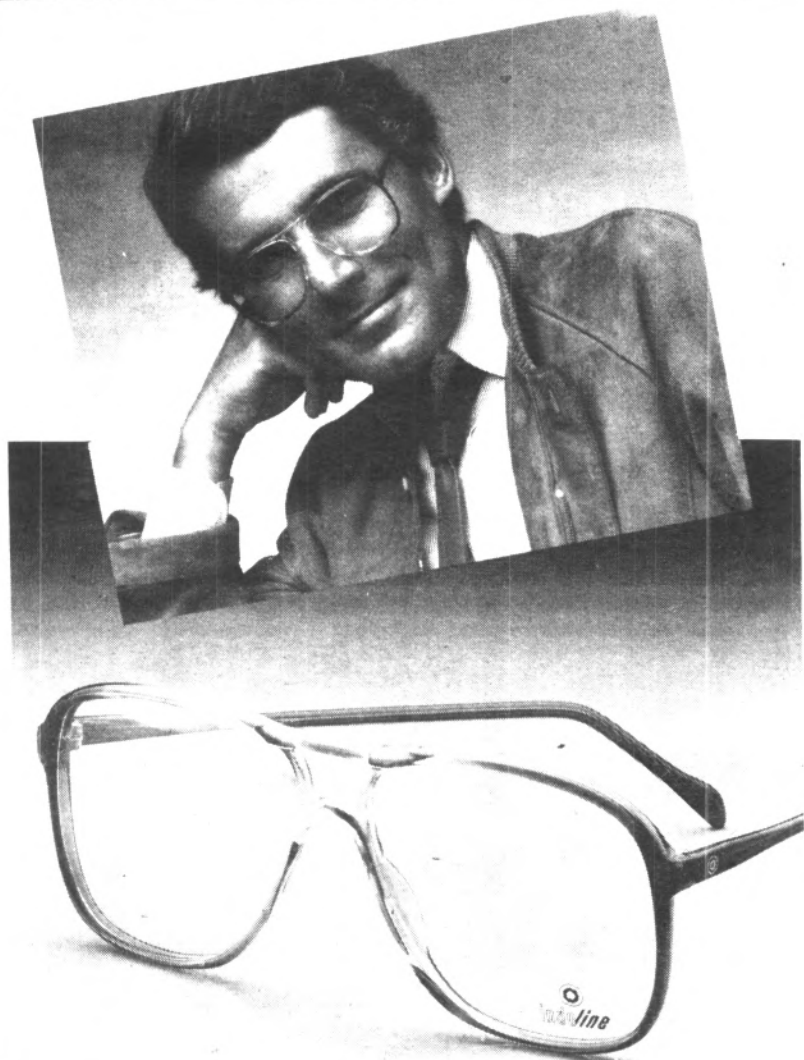
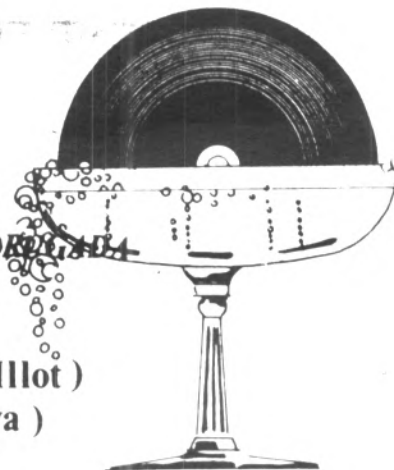
*con mucha marcha.*



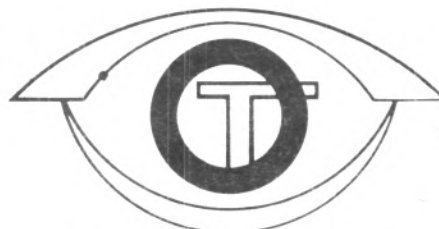
ABIERTO DE LAS 22 H. A LA MADRUGADA

**ENTRADA LIBRE**

**Cala Moreya** (S'Illot)  
( Complejo Playa Moreya )



**CADA DIA LUCHAMOS  
PARA QUE SE "VEA  
MAS CLARO" Y  
DURANTE MAS TIEMPO**



Calle Conquistador 8 (Pou Fondo)

**TUGORES**  
**OPTICO** DIPLOMADO

\* Tel. 55 23 72 \* MANACOR (Balears)

# MAS DE 500.000 PERSONAS VISITARON EL "SECTOR ARTESA" DONDE ESTABA EL STAND PRESENTADO POR ANA MARIA LLITERAS

## "ART DE MALLORCA" EN LA FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS DE BARCELONA

Más de medio millón de visitantes han pasado este año por el Sector de Artesanía de la 54 FERIA Internacional de Muestras de Barcelona, celebrada del 7 al 15 de junio. En este sector se ubicaba el stand presentado por "Art de Mallorca", una firma mallorquina que ha participado en el importante certamen internacional.

Nuestra primera empresa cerámica, que dirige Ana Maria Lliteras Pascual, presentó más de cuatrocientas piezas, entre las que cabe destacar treinta murales que alcanzaron una acogida unánime, murales que estaban presididos por los que ostentaban los escudos de Barcelona y nuestra Comunidad Autónoma.

Según ha podido saber "Perlas y Cuevas", diversas empresas de Francia, Japón y Estados Unidos se han interesado por esta cerámica fabricada en Manacor, según el más puro sabor tradicional, e incluso una famosa galería parisina, la Lafayette, ha brindado la ocasión a "Art de Mallorca" para que muestre su producción en París exponiendo en una de sus salas.



El stand de "Art de Mallorca", alguno de cuyos aspectos nos

complacemos en reproducir, estuvo patrocinado por la

Conselleria de Comerç i Industria de la Comunitat Autònoma.

## LA MESA REDONDA SOBRE LA CLINICA COMARCAL LLENO POR COMPLETO EL CENTRO SOCIAL



Foto Hnos. Forteza cedida por "A toda plana".

De éxito se puede catalogar la mesa redonda que organizada por la revista "A toda plana" se celebró el miércoles 18, en un Centro Social repleto y que reunió en una misma mesa a once alcaldes de la comarca, a diversos representantes de los sindicatos patronales y prensa local y provincial.

El tema de la mesa redonda fue para debatir la necesidad que tiene nuestra comarca de una clínica comarcal, cuestión que fue, obvia y unanimemente, apoyada por todos los

participantes con pequeñas diferencias de matiz, comprometiéndose, incluso, todos los alcaldes en hacer oír su voz frente a la administración, no descartando la adopción de medidas de fuerza con tal de poder conseguir la tan deseada clínica comarcal.

El acto, que duró unas dos horas, fue moderado por el periodista Jacinto Planas Sanmartín y las conclusiones a que se llegaron fueron las siguientes: A) Nombrar una comisión integrada por

todos los alcaldes y un representante de los medios informativos aceptado por todos y que recayó en Ramon Costa Dot B) De una reunión prevista para este pasado jueves, tenía que salir una comisión de seguimiento que será, en suma, quien tendrá que abrir el camino a las negociaciones con la administración.

Éxito de la mesa redonda y elogiada iniciativa de "A toda plana" que dirige nuestro colega Gabriel Veny

## BREVES

ANTONIO SUREDA  
OTRA VEZ  
PRESIDIENDO  
URBANISMO

Antoni Sureda Parera quedó confirmado como nuevo presidente de la Comisión Municipal de Urbanismo, cargo que ya había ostentado antes de su dimisión como portavoz del PSOE.

SIGUE EL  
ASFALTADO

Casi todo el centro del casco urbano podría quedar asfaltado en los próximos días. Se trabaja con intensidad y sin el mínimo incordio, ya que ninguna calle ha quedado bloqueada más de unas pocas horas para la realización del trabajo.

ALBARICOQUES  
A 25 PTAS KILO

En los secaderos de albaricoque más próximos a Manacor se pagaba dicha fruta, esta misma semana, a 25 pesetas kilo. Los trabajadores eventuales para la recogida del albaricoque cobran su trabajo a 8 pesetas el kilo de fruta recogida.

# MAJORICA ABRIRA FILIAL EN CHINA POPULAR

La firma MAJORICA está a punto de abrir en la República Popular China una industria filial, la MAJORICA SUZHOU JEWELRY, de la que podría poseer alrededor del sesenta por ciento, con una inversión prevista de 2.2 millones de dólares. Al parecer se está a la espera tan sólo de la autorización del Gobierno de Pekín, gestión esa de mero trámite ya que la empresa fue autorizada, en principio, en marzo de 1985.

El 6 de febrero del 85 una delegación china de agentes de viaje, presidida por el señor Li Donghai, estuvo en Manacor y visitó detenidamente la factoría de Perlas MAJORICA, y antes de dos meses, en Barcelona, otra delegación de la

República Popular China, al frente de la que estaba el señor Sun Ma-Shu, suscribía el acuerdo de cooperación con altos directivos de MAJORICA, para el que habían encontrado buenas facilidades por parte del Ministerio de Economía y Hacienda y la Embajada de España en Pekín.

La vasta China se ofrecerá desde ahora como un importantísimo mercado para nuestra mejor perla, estando previsto, en principio, que la Majorica Souzhou Jewelry no fabrique el producto, sino que este proceda en su totalidad de la factoría de Manacor. La factoría china podría dedicarse a otros productos, siempre relacionados con la belleza femenina.

## Ultima noticia

"SA NOSTRA" ADQUIERE PARA LA  
ASOCIACION DE LA TERCERA  
EDAD UN LOCAL DE 999 METROS  
CUADRADOS ENTRE CALLE  
NUEVA Y MEDIODIA

En la mañana del jueves 26 de junio quedó definitivamente rubricada la adquisición de una vasta casa y corral que tiene su entrada principal en la Calle Nueva, que en su día será convertida en Casal para la Asociación de la Tercera Edad. El inmueble, de 999 metros cuadrados de superficie, ha sido sufragado por "Sa Nostra", que se ha comprometido también a restaurarlo adecuadamente así como a construir un salón de actos con acceso por la Calle Mediodía (Fum).

Confirmada la noticia que "Perlas y Cuevas" adelantaba semanas atrás sobre la ruptura de negociaciones con respecto a la adquisición de Ca Na Vallespina para Centro de Tercera Edad, la compra de esta casona de Calle Nueva supone una considerable mejora en el proyecto, tanto por la superficie del inmueble como por la calidad de la construcción, que permitirá una rápida adecuación del local, toda vez que se pretende respetar totalmente la construcción actual puesto que no será convertida en residencia, sino en centro social que dispondrá de comedor, según aconsejan las nuevas experiencias en torno a la Tercera Edad.

La gestión, llevada a término entre la junta directiva de la Asociación de Tercera Edad, "Sa Nostra" y los hasta ahora propietarios del inmueble, se ha visto coronado por el éxito, e incluso el último detalle que a principios de semana quedaba pendiente —la salida de los inquilinos del piso— se solucionó ayer mismo con el compromiso formal de dejar "la llave" el 31 de diciembre próximo. De la planta baja del edificio ya ha tomado posesión la directiva de la Asociación, que estos días comenzó la limpieza del amplio jardín de la casona, al objeto de facilitar en lo posible los trabajos de restauración, para que antes de un año el local sea utilizable.



Panaderia Pasteleria

# S'illot

C/. Romani • CALA MOREYA

Tel. 57 00 75

C/. Bosch, 9 • MANACOR

Tel. 55 06 89

C/. Avda. Amer, 24 • PORTO CRISTO

Tel. 57 09 95

**Y DESDE AHORA TAMBIEN EN...**

## Es Rebost

### CROISSANTERIA — FORN — PASTISSERIA

*Pasteles - Tartas - Bombones. Y nuestros deliciosos*

*“CROISSANTS” recién salidos de horno para Vd.*



## CA'S PATRÓ RESTAURANT

CALA BONA SON SERVERA MALLORCA

ESPECIALIDADES  
SPECIALITÉS  
SPEZIALITÄTEN



EL COLOR DEL VINO BLANCO

Cuatro son los tonos base que caracterizan los vinos blancos: El pajizo, el amarillo-dorado, el amarillo-verdoso y el ambarino. Dentro de estos cuatro tonos existen diversas gamas, aunque no deben apartarse en exceso de la tonalidad genuina. Como sea que los vinos blancos han de servirse fríos, aunque no helados —la temperatura ideal oscilará de los 4 a los 6 grados— deben estos caldos aparecer nítidos y sin cristalización alguna, aunque en los vinos amarillentos puede producirse falta de frescor o pequeña turbiedad, debido quizás a su bouquet amaderado.

*Recuerde  
los pescados  
frescos  
de la zona  
y los selectos  
vinos de  
CA'S PATRO*

**Sión Despi  
y Luis. Díaz  
Puerto de  
Cala Bona  
Tel: 58 57 15**

## RESTAURANTE CHINO SIAO PAO PAO

**EL PRIMER RESTAURANTE  
CHINO DE CALA MILLOR**



**RESERVE SU MESA TEL: 58 57 68**

**CALA MILLOR**

Calle Ses Eres

**SABADOS NOCHE: LA  
MUSICA EN VIVO  
DE TONI RIBOT**

小  
室  
宝  
宝  
飯  
店



**NUESTRO CENSO ES DE 20.378 ELECTORES, DE LOS QUE TAN SOLO 12.514 PASARON POR LAS URNAS**

# ELECCIONES GENERALES DEL 22-J: VOTO EL 63% DE LOS ELECTORES MANACORINS

DISTRITO	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	TOTALES	
SECCION	1	1	2	2	3	3	5	5	6	6	1	1	2	2	3	3	4	1	1	2	2	3	4	4	5	1	1	2	2	3	4	
MESA	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B		
PSOE	61	101	79	143	157	214	94	137	122	204	161	136	103	120	136	145	25	130	145	110	149	271	159	222	153	175	199	129	184	27	25	4.386
CP	148	161	187	270	202	290	123	170	118	164	99	155	24	128	145	166	128	65	138	24	121	150	69	92	103	22	127	99	123	61	135	4.197
PCC	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PSM	7	11	15	12	30	26	1	11	4	6	8	14	12	7	13	10	0	5	24	6	13	16	2	14	9	9	11	2	13	2	7	332
UCE	2	0	1	3	2	1	2	0	2	6	1	2	2	1	2	4	0	2	4	1	3	0	1	1	3	2	2	1	1	1	1	54
MUC	0	0	0	2	1	3	5	1	0	0	0	2	1	1	1	0	0	0	2	0	0	2	3	0	2	0	1	1	4	1	1	34
FEYJONS	0	2	0	2	0	1	0	1	2	3	1	0	1	1	1	2	0	0	3	1	1	0	0	1	3	1	1	2	4	4	4	42
CVPR	0	0	1	0	0	0	2	2	3	3	2	0	0	2	3	0	2	2	0	2	1	2	5	2	0	0	2	0	0	1	4	41
IU	6	4	7	4	7	13	6	3	5	5	5	12	1	2	3	6	4	6	7	3	6	7	8	8	4	10	4	1	3	4	2	166
CDS	31	33	47	25	72	111	57	53	58	49	47	59	49	59	47	56	27	47	64	42	48	57	29	58	36	39	72	25	64	33	45	1.589
PRD	41	63	52	69	57	62	36	49	27	43	25	36	19	29	53	40	35	35	35	26	63	31	22	36	25	37	46	31	41	27	126	1.291
POSI	1	3	4	1	0	0	0	1	0	0	3	1	1	2	0	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	1	1	1	2	1	1	27
PORE	0	0	0	2	0	1	3	0	1	5	0	0	0	0	1	1	1	0	0	1	1	3	0	3	0	1	1	0	3	0	1	29

## IDENTIFICACION DE LAS MESAS

1 - 1 - A y 1 - 1 - B: Escuelas Franciscanas. Calle Convento, 15.  
1 - 2 - A y 1 - 2 - B: Escuela Parroquial. Plaza Es Cos.  
1 - 3 - A y 1 - 3 - B: Colegio Antonio Maura.  
1 - 5 - A y 1 - 5 - B: Paseo

La Sirena. PORTO CRISTO.  
1 - 6 - A y 1 - 6 - B: Colegio Ses Comes. PORTO CRISTO.  
2 - 1 - A y 2 - 1 - B: Instituto Formación Profesional.  
2 - 2 - A y 2 - 2 - B: Escuela Parroquial Cristo Rey.  
2 - 3 - A y 2 - 3 - B: Calle España, 20.

2 - 4: Carretera Conies, Frente Guardia Civil.  
3 - 1 - A y 3 - 1 - B: Biblioteca Municipal. Ayuntamiento.  
3 - 2 - A y 3 - 2 - B: Colegio La Torre. Calle Rossellón.  
3 - 3: Carretera Palma-Artá esquina Junípero Serra.  
3 - 4 - A y 3 - 4 - B: Calle

San Rafael, 69  
3 - 5: Centro Asistencial. Carretera Palma-Artá.  
4 - 1 - A y 4 - 1 - B: Ada Mossèn Alcover esquina Es Torrent.  
4 - 2 - A y 4 - 2 - B: Extension Agraria. Calle Fábrica, 1.  
4 - 3: CALAS DE MALLORCA.  
4 - 4: SON MACIA.

## LAS URNAS EN CIFRAS

Censo electoral del término municipal de Manacor: 20.378 electores.  
— Votos para el CONGRESO DE DIPUTADOS:  
Emitidos— 12.514.  
En blanco — 103.  
Nulos — 262.

Validos — 12.149.  
Porcentaje de votantes — 63 por ciento.  
— Votos para el SENADO:  
Emitidos — 12.543.  
En blanco — 420.  
Nulos — 506.  
Válidos — 11.617.  
Porcentaje de votantes — 62 por ciento.

## GABINETE MEDICO

CIRUGIA Y ORTOPEDIA DEL NIÑO

CONSULTA: Jueves de 5 a 7 de la tarde

**Dr. CESAR VIVAS**

CURA DE OBESIDAD

TRATAMIENTO ADELGAZANTE

CONSULTA: Horas convenidas

**DR. JESUS INGELMO**

Bajo control médico

**DESPACHO: Carrer Major - 3 Bajo MANACOR**

## Muchos prefirieron la playa

Dos grandes fracasos tuvo la jornada electoral del 22 de junio en Manacor: el PRD-UM que contra todos los pronósticos sólo pudo reunir 1.291 votos quedando en cuarta posición y los resultados claramente insatisfactorios obtenidos por Coalición Popular, que tuvo una pérdida de más de mil votos respecto a las elecciones de octubre del 82, pasando de ser la primera fuerza política local a la segunda tras el PSOE que fue, en cambio, el gran triunfador de las elecciones, aumentando votos y colocándose como el partido más votado de Manacor. De éxito se puede considerar, también, los resultados del CDS, que sin tener tan siquiera junta local, obtuvo 1.589 votos que la convierten en nuestra tercera fuerza en importancia.

La abstención fue, a nuestro juicio, un dato alarmante a destacar, ya que alcanzó una cota altísima: el 37 por ciento, lo que equivale a decir que una buena porción de los manacorinses prefirieron la playa a las urnas.



# Transit

(ANTES SABOGA)

AIRES NUEVOS PARA LAS NOCHES  
DE PORTO CRISTO



# ALBUM MANACORI

(LAS FOTOS DE AYER)



La foto sería tomada entre el 5 de marzo y el 1 de julio de 1950, fechas en que jugase el Torneo Cantera —una organización del C.D. Manacor— entre La Salle, Peña Marit, Frente de Juventudes, Peña Carrilense, Peña San Jaime y Colegio de Enseñanza Media, a cuyo once corresponde la imagen. De pie, y de izquierda a derecha, Gibanel (Lorenzo), Galmés, Truyols Real (Miguel), Rosselló (Jaime), Nadal y Riera Busquets. Agachados: Pascual, Aguiló (Rafael), Rosselló, Pascual (Alejo) y Riera Alcover (Pedro).

No van a enfadarse los componentes de este equipo de "S'Institut" si recordamos que no ganaron ni un partido de los diez del Torneo, porque los goles los marcaron después. Y casi todos ellos siguen en activo...



Fue a mediodía del 19 de mayo de 1974, cuando el gobernador civil Carlos de Meer y de Ribera inauguraba el Parque Infantil de Tráfico, en la Plaza Cardenal Pou, donde le aguardaban reina y damas de honor de las Ferias y Fiestas de Primavera. El alcalde, Pedro Galmés, queda más atento al orden que al protocolo. Era, ya, una primavera sin sonrisas excesivas.

## COLECTIVA EN EL "MOLI D'EN XINA"

Ayer viernes estaba prevista la inauguración de una exposición colectiva en el "Moli d'en Xina" de Algaida que bajo el largo título de "Dilluns, dimarts,

dimecres, dijous, divendres, dissabte, diumenge", reúne obras de Víctor Andreu, Miquel Brunet, Carme Fuster, Llorenç Gelabert, Llorenç Ginard, Miquel

Peñaranda y Angelita Terrasa.

La muestra podrá ser visitada diariamente de 20 a 21'30h. hasta el 11 de julio.

## El document més antic de l'Arxiu Municipal

*En ompho notu... En go Bernat de Togores doncell de Mallorca... Signe d'En Pere Manresa, amb autoritat reial notari públic per tota la terra i dominis del Il·lustríssim Senyor Rei d'Aragó, que això escrigué, feu, i tanca.*



Es un pergamí de 18 x 26'5 cms, amb una petita escapsadura a l'angle inferior dret (esquerr de qui el mira) i un altre en forma de triangle a la part inferior central, però cap de les dues afecta al text, escrit amb lletra molt clara i amb bona tinta.

Té també una petita taca de tinta que embruta parcialment el llinatge del darrer testimoni, però s'enten perfectament que diu "Serdany".

Es datat dia 7 d'abril de l'any 1372 i, com correspon a un document en pergamí de fa més de 600 anys és escrit en llatí. Aquesta és la seva traducció anotada:

"Sigu a tots manifest que jo, Bernat de Togores, doncell de Mallorca (1), confés i en veritat reconec a vos, Salvat Comes, habitant de la parròquia de Manacor (2), tant si sereu absent com present i als vostres, que me donareu i pagareu, i que jo, de vos o d'En Guillem Salvà, habitant de dita parròquia, que me pagà (3), tenc i vaig rebre el total d'aquelles 50 lliures en moneda reial de Mallorca que jo tenia d'un censal cobrador per la festa de la Nativitat del Senyor de l'any passat septuagessim primer que cada any me pagaveu per dita festa segons consta en el document de compra que ho expressa clarament. Per tant, renunciï a l'excepció de diners no comptats, no tenguts, no rebuts, i dolo.

Faig a vos, ausent o present, i als vostres de tots aquells interessos del capital liquidació perpetua i pacte ferm i segur de no demanar res després a vos o als vostres, i faig promesa, com millor se pugui entendre i dir, a vos i al vostre, amb bona i sana intel·ligència i sense engany.

Acta feta a Mallorca (4) dia 7 del mes d'abril de l'any de la Nativitat del Senyor de mil trecentos setanta dos Signe (5) d'En Bernat de Togores, doncell pre-dit, que això aproba i signa.

Són testimonis En Joan Valentí, En

Guillem Dalmau, En Guillem Roger (?) i En Pere Sardà.

Signe d'En Pere Manresa, amb autoritat reial notari públic per tota la terra i dominis del Il·lustríssim Senyor Rei d'Aragó, que això escrigué, feu, i tanca.

Com veim, és un document que res té a veure amb la vida municipal ni amb l'Ajuntament, puix és una escriptura entre particulars.

Pot ésser que s'aduis com a prova judicial davant la Cort del batle i que, extret del procés, hagi anat a finir els seus dies a l'Arxiu Municipal.

També és possible que algú, fa més de 50 anys, l'hagi donat a l'Ajuntament. A aquests efectes direm que amb tinta i lletra del segle passat diu "Martí" al marge superior. El degué regalar ell?

JOSEP SEGURA I SALADO

(1).- Si bé molts pensen que "doncell" és el tractament que se donava als fadrins de casa senyorial, els documents demostren que n'hi havia moltíssims de casats. Pot ésser que sigui un distintiu estamental.

(2).- "Parròquia" s'entenia per "vila", puix la vida quotidiana se basava, en gran manera, a les formes externes de la religiositat i no hi solia haver més d'una parroquia a cada poble.

(3).- Es a dir, que En Guillem Salvà va ésser qui, efectivament, li entregà els diners en nom d'En Salvat Comes.

(4).- "Mallorca" s'ha d'entendre per "Palma", nom oficial de nostra capital des de que l'any 1715 el Regne de Mallorca perdé la guerra que li havien declarat els aliats francesos i castellans.

Des del temps dels moros s'havia dit "Ciutat de Mallorca" o, simplement, "Ciutat" i "Mallorca".

(5).- Hi ha un signe o senyal convencional, molt més senzill que el del notari.



PROFESORES ALEMANES EN SON PERETO

El miércoles 25 de junio estuvieron en Son Peretó Alois Eichenlaus y Michael Hergxheim, alemanes y profesores de historia. Les acompañó el director del Museo Arqueológico Municipal, Alfonso Puerto, quien dió una documentada explicación sobre el terreno.

El profesor Eichenlaus lamentó el estado de las famosas ruinas y la paralización de las excavaciones, diciendo textualmente: — "En España se empiezan las cosas y pocas veces se terminan".

Los visitantes, a quienes acompañaba mossèn Bartomeu Tauler, párroco de Montuiri, visitaron también nuestro Museo.

PRIMER LIBRO DE J.L. AGUILÓ VENY

Al cierre de esta edición estaba anunciada la presentación del primer libro de poemas de Josep Lluís Aguiló Veny, editado por "Sa Nostra" con el título de "Terra d'Ariau".

El acto celebrábase en el Centro Social de Cultura.



# CAPITAN BAYO

XXI

UN SERIAL DE RAFAEL FERRER MASSANET

## Historia de "El Rubio"

**El hombre que coordinó los  
anarquistas del desembarco**

### OCUPACION DE "SA TORRE NOVA" Y "SA TORRE VELLA"

— Decías, Rubio, que Bayo os dió la orden de ocupar "Sa Torre Nova" y "Sa Torre Vella".

— Y a las once de la mañana del mismo día del desembarco, las "Torres" estaban

ocupadas por nosotros.

- ¿Con lucha?
- Un tiroteo de unos diez minutos.
- ¿Desde donde os disparaban, Rubio?
- Desde las mismas Torres.
- ¿Y durante el trayecto?
- Nada, ni un tiro.
- ¿Tuvisteis algún herido?

- En esta operación, ninguno.
- ¿Heriríais a alguien, vosotros?
- En el patio de una de las Torres encontramos manchas de sangre fresca.
- ¿Cuántos hombres te siguieron en esta operación?
- Pedí voluntarios y me siguieron muchos, pero reduje el grupo a unos 400.
- ¿De qué armamento disponíais?
- Estábamos armados con fusiles y bombas de mano. Algunos, además, llevaban pistola.
- ¿Disponíais de suficientes municiones?
- ¡Sí!
- ¿Qué arma llevabas tu, Rubio?
- Un fusil ametrallador.
- ¿Lo disparaste?
- Sí, servido por las dos Marías, las ibicencas. Ellas llevaban una mochila cada una, con los peines, y servían mi fusil ametrallador. Valió de algo la instrucción que les di durante aquellas horas que estuvimos en Cabrera.
- ¿Quién mandaba la expedición a "Sa Torre Nova" y "Sa Torre Vella"?
- Yo mismo, asistido por el Grupo 19 de Julio.
- Decías que apenas hubo lucha.
- Exacto; un breve tiroteo.
- Lo pones muy fácil, Rubio.
- Desde Sa Coma a las Torres hay poquísima distancia, unos tres kilómetros poco más o menos, en línea recta, y desde la misma caseta de Moix se divisaba el objetivo apenas sin obstáculo alguno, "Sa

Torre Vella" y "Sa Torre Nova" son casi vecinas; la primera está a lo alto de un otero, y la segunda hacia la mitad de la falda, mirando ambas hacia Sa Coma. Por la poca intensidad de los disparos que nos hacían supimos que no habría lucha, así que decidimos separarnos y realizar una operación-tenaza, dejando un paso libre para que pudieran retirarse sus ocupantes, que no debían ser muchos.

— ¿Cuál de las dos Torres ocupasteis tu, Rubio?

— "Sa Torre Vella".

— ¿Encontrasteis alguna persona en las Torres?

— Ninguna.

— ¿Cómo os organizasteis? ¿Qué hicisteis una vez ocupadas estas posiciones?

— En "Sa Torre Vella" instalamos nuestro cuartel general, y una vez organizados llegué hasta "Sa Torre Nova", donde estaría nuestro hospital de sangre.

— ¿Ya tenías heridos?

— Hasta el momento, ni uno.

— La línea del ferrocarril pasaba muy cerca de las Torres. Supongo no habría servicio.

— Claro que no lo había. Nada más llegar a "Sa Torre Vella" cortamos la línea ferrea, dinamitando un trozo de vía, lo que nos permitió utilizar el pequeño túnel como polvorín.

### BAYO EN LAS TORRES

— Supongo que Bayo no tardaría en visitar vuestra posición.

— En efecto, llegó a las Torres sobre las dos de la tarde. Vino andando desde Sa Coma, acompañado de Pajarero y un suboficial apellidado Fernández. Bayo se mostraba satisfecho, y al presentarme a sus acompañantes dijo que los aceptáramos como asesores.

— ¿Hubo alguna reticencia, por vuestra parte, en aceptar esos dos técnicos militares?

— Ninguna. Fueron aceptados sin inconveniente, más bien con agrado.

— ¿Qué otro objetivo os señaló el capitán Bayo?

— Después de hablar de la situación del frente, dijo: — "En Porto Cristo se combate fuerte, yo quisiera asegurar más el desembarco y sería conveniente que mañana al amanecer tuviéramos ocupada esta montaña de la izquierda". Se refería a la loma conocida por "Ses Talaies", próxima a Son Carrió.

— ¿Le diste, de inmediato, garantía de ocupar la posición?

— Sí, le di la conformidad y la seguridad de que el objetivo sería cubierto. Se congratuló de nuestra buena disposición y tuvo, incluso, palabras de elogio. Recuerdo que dijo éramos buenos combatientes... pero con un defecto: que pedíamos la palabra. Resulta que nada más llegar Bayo a la Torre se dirigió a la tropa y algunos le interrogaron, cosa que parece le molestaba.

— ¿Qué le contestaste tu, Rubio?

— Quise retardar la respuesta para otra ocasión, porque quería dársela con hechos.

— ¿Tampoco le pediste cosa alguna?

— Le pedí a Bayo que la Compañía de Ingenieros de Transmisiones instalara una línea en cada posición, según se fuera avanzando, cosa que se hacía de inmediato. Además, se estableció un servicio de enlaces.

— Rubio: aparte estas cuestiones técnicas, interesa también la aventura humana, la circunstancia personal del momento. Por ejemplo; ocupasteis las Torres sobre las once de la mañana y hasta las dos no vino Bayo. ¿Ya habías comido?

— Sí, sí... Huevos duros y sardinas en lata, con pan.

— ¿Todos igual?

— Creo que sí.

— ¿No tenías las llaves de las despensas de "Sa Torre Nova" y "Sa Torre Vella"...

— Abrirían sin llave, supongo.

— ¿Saquearon las casas?

— Yo me ocupaba de la guerra y no se lo que hicieron los demás. Sólo se que di orden de no tolerar ninguna requisita.

— ¿Cuánto tiempo estuvo Bayo con vosotros, en las Torres?

— Una media hora. Luego regresó a Sa Coma, solo, y andando tal como había llegado.

### LOS ANARQUISTAS DE CABRERA DESEMBARCARON EN PUNTA AMER-SA COMA

— ¿Cuántos hombres ocupasteis las



Estremo Este de la playa de Sa Coma, en su confluencia con Punta Amer. Ahí desembarcaron las tropas de Bayo el 16 de agosto. La fotografía fue tomada al amanecer, en la misma hora del desembarco. Foto: DELFIN.





Desde la caseta Moix se divisan "Sa Torre Vella" y "Sa Torre Nova", primeros objetivos que Bayo fijó a las fuerzas que coordinaba El Rubio. Foto: DELFIN.



Por este camino, que parte de las casas de Sa Coma, salieron los 400 hombres de la Columna Roja y Negra hacia las Torres, que aparecen como dos diminutos puntos claro sobre la loma del centro. El objetivo se presentaba sin obstáculos. Foto: DELFIN.

Torres?

— De Sa Coma habíamos salido unos 400, y todos estuvimos en las Torres. Luego establecimos unas avanzadillas formando semicírculo dominando el valle posterior a dichas posiciones, de cara al Norte.

— ¿No les llegaron refuerzos?

— Si; después que se marchara Bayo llegaron más fuerzas de las que por la mañana se habían quedado en la playa, y, al anochecer, arribaron los del Transporte Marítimo, procedentes de Cabrera. Todos los del Transporte Marítimo eran de CNT, y, entre ellos, como ya dije, estaban Lechas, Yague y Maetzu.

— ¿No dice Bayo en su famoso libro que los anarquistas de Cabrera desembarcaron en Porto Cristo?

— Bayo lo dice, pero no es así: los anarquistas de Cabrera, con Yague, Maetzu y Lechas al frente, desembarcaron en las playas de Sa Coma en la tarde del domingo 16 de agosto.

— Entonces, ¿por qué Bayo, y muchos más, atribuyen el fracaso del desembarco en Porto Cristo a los anarquistas?

— En Porto Cristo desembarcaron fuerzas del PSUC, comunistas, Esquerra Catalana, Esquerra Republicana, UGT, marinos (que fueron los que pusieron pie en Cala Anguila) y un reducido grupo de CNT, que puede considerarse diseminados, y que no estuvieron controlados por la Columna Roja y Negra. ¿Como podía calificarse el desembarco de Porto Cristo como "el anarquico desembarco de los anarquistas..." si estos eran pequeña minoría entre tanta tropa?

— Perdona que insista, Rubio, pero Bayo no lo dice así. Vamos a releer lo que el Capitán escribió en sus memorias del

desembarco. Dice textualmente: "Los anarquistas de Porto Cristo, al efectuar su contacto con tierra en un sitio muy diferente al por mí designado, pusieron en peligro la vida de toda la Columna de Baleares, que en su inconsciencia y en su indisciplina, al internarse carretera adentro, marchando alegremente "camino de Palma..." sembraron aquella de cadáveres, desmoralizando a toda la fuerza, y en su huida, cuantos botes, barcas y barquichuelas encontraron en el puerto, lanzárolas al mar para acudir de nuevo a los barcos que les habían traído aquella noche a las costas mallorquinas. — Las fuerzas mías recogieron varias docenas de botes, algunos abandonados completamente, otros con muertos en los mismos y algunos con tripulantes impacientes. — Al día siguiente, llegaron a nuestras playas unos cuantos participantes de aquella terrible lucha y de aquel triste incidente hijo de la imprevisión, de la ignorancia y de la indisciplina militar. — Recibí la visita de aquellos supervivientes, que contándome el motivo de su fracaso me juraron que nunca más volverían a desobedecer órdenes del mando y que estaban dispuestos a colaborar en nuestras obras en las mismas condiciones que el resto de las demás fuerzas". Bayo es categórico, Rubio.

— Todo eso es falso, absolutamente falso. — ¿Cuál es la razón, entonces de que Bayo os achaque a vosotros, los anarquistas, el desastre del desembarco en Porto Cristo?

— Bayo defendió siempre a Zapatero, que tenía a su mando el sector Porto Cristo, mostrándolo como un gran estratega. Yo no tengo nada que objetar a esta opinión de Bayo, pero la historia de los hechos demuestra que las fuerzas que atacaron

Porto Cristo no supieron cumplir con la misión recibida en el desembarco, que no era, precisamente, la de ocupar el casco urbano de Porto Cristo, sino la cota Porto Cristo —la parte alta, se entiende— pues no creo que Bayo ordenara la ocupación del poblado sabiendo su situación militarmente no defendible. Y atribuir el desastre a los anarquistas resulta absurdo, pues los anarquistas desembarcados en Porto Cristo eran tan pocos que apenas llegaban a medio centenar. No olvidemos que ya en Mahón, antes de la salida de los expedicionarios se hablaba de la concentración de CNT en Punta Amer. Lo que dice Bayo de los anarquistas en Porto Cristo no tiene sentido, porque el auténtico grupo anarquista donde desembarcó fue en Sa Coma, en la tarde del 16 de agosto.

— Entonces, los anarquistas no provocaron transtorno alguno.

— Ni en aquella fase del desembarco, ni en ninguna otra. Podemos reproducir también lo que dice Bayo a continuación de los párrafos que hemos copiado de su libro:

— "No volvieron a dar motivo (los anarquistas) a una pequeña queja mía durante los veinte días que estuvimos en aquella bella isla, o sea hasta que el gobierno nos dio la orden de retirarnos. Los anarquistas se portaron desde entonces con una sensatez y con una disciplina, que nadie hubiera podido pensar en aquella juventud que abominaba del orden y de una organización de esquema rígido".

— Volviendo al desembarco en Porto Cristo, si se ocupó la población mientras Bayo solo la había citado como límite del desembarco se entiende porque, al saberlo,

se enfadó tanto el Capitán.

— Efectivamente. El poblado de Porto Cristo, por su disposición casi en embudo hacia el mar, no era un objetivo prioritario. El plan era desde la parte alta, por "Sa Carrotja", "Es Regalo" y "Sa Marineta", llegar a la carretera de Manacor.

— Perdona la insistencia, Rubio; para dejarlo de una vez, ¿no se os puede atribuir desastre alguno, a los anarquistas, en el Porto Cristo del 16 de agosto?

— Insisto; ninguno. Lo que sí realizó un pequeño grupo de CNT, quince o veinte hombres como máximo, es una hermosa gesta humanitaria en una cueva donde se habían refugiado muchas personas que huían de Porto Cristo.

— ¿En qué cueva?

— En la de Can Frau, a unos centenares de metros de Porto Cristo, muy próxima a la carretera de Manacor.

— Rubio; si te parece, hablamos de ello en otra ocasión, porque estábamos en "Sa Torre Nova" cuando Bayo vino a veros y será mejor no perder el hilo del relato. ¿Te parece?

— De acuerdo. Pero tenemos que hablar de este suceso de "Sa Cova de Can Frau", porque vale la pena, ya que es claro indicativo del talante de nuestros hombres.

— Por supuesto que sí.

#### OCUPACION DE "SES TALAIES"

— ¿Qué hicisteis, Rubio, en la tarde del 16 de agosto, luego que Bayo regresara a Sa Coma y vosotros quedarais en las Torres?

— Me ocupé de organizar 400 hombres para llevar a cabo la operación "Talaies" ordenada por Bayo. Como dije antes, fue llegando más tropa hasta las Torres y sus inmediaciones, reorganicé la Columna y a eso de la medianoche, en fila india, partimos en dirección Son Carrió, aunque el pequeño pueblo no fuera nuestro objetivo, sino el vértice "Talaies".

— ¿Marchabais sin resistencia?

— Al llegar a unas casas de campo conocidas por "Son Amagat" mantuvimos un breve tiroteo, quizá solo durante unos minutos, y las ocupamos también sin víctimas. El enemigo abandonaba.

— Pero os hizo frente en las "Talaies".

— Si, allí encontramos más resistencia. Sobre las cuatro de la madrugada, "a trenc d'auba", el enemigo se parapetó en los molinos y los alrededores de Son Carrió, hostigándonos intensamente.

— ¿A qué hora ocupasteis las "Talaies"?

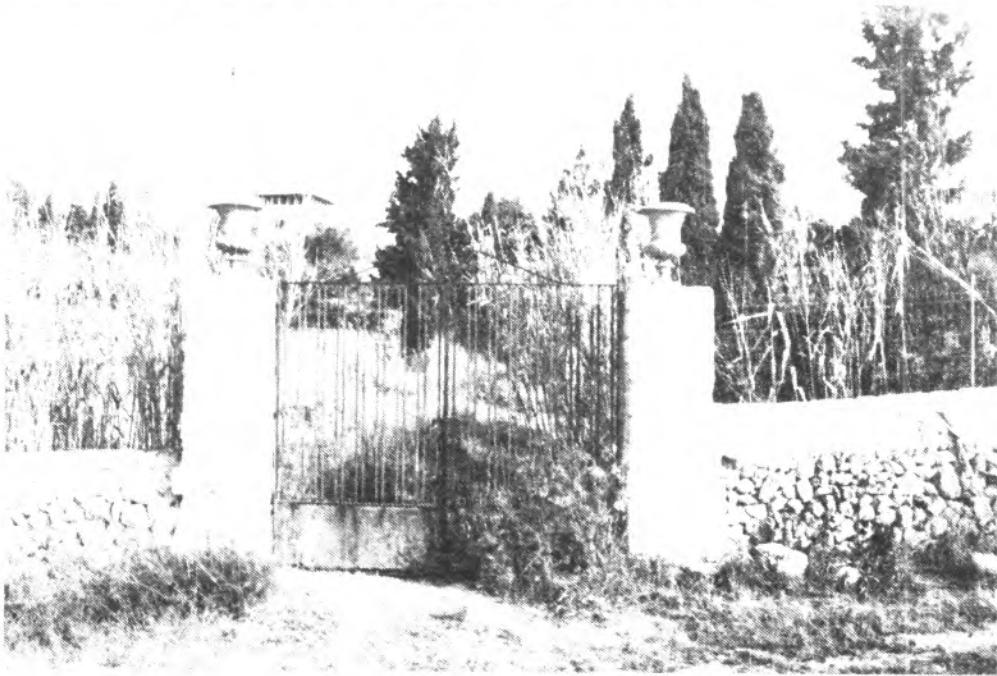
— Poco más o menos a las seis de la mañana del lunes 17 de agosto. Dominada la posición, con unos 200 hombres seguimos la cresta de la colina a lo largo de cuatrocientos o quinientos metros, que dominaban Son Carrió. Poco después reforzaba las posiciones una Centuria de Menorca, una de Mallorca —la llamada de las Olimpiadas— y un grupo del POUM, Partido Obrero de Unificación Marxista (trotskyistas) que mantenía una gran rivalidad con los comunistas del partido.

— ¿Tampoco tuvisteis víctimas?

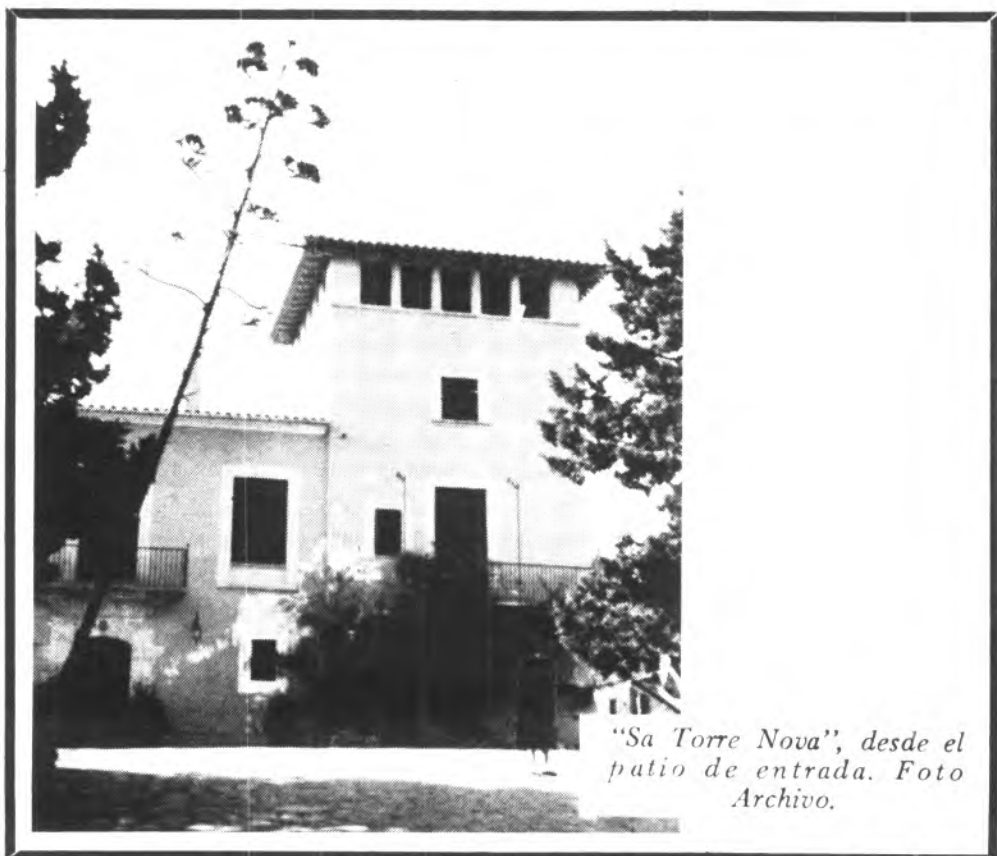


"Sa Torre Nova", a la izquierda, y "Sa Torre Vella", a la derecha y en el punto más alto de la pequeña colina, en la actualidad. Por el campo del primer término arribó la Columna Roja y Negra. Foto: DELFIN.





Uno de los accesos a "Sa Torre Nova", hoy cerrado. Foto: DELFIN.



"Sa Torre Nova", desde el patio de entrada. Foto Archivo.

— Si, aquí las tuvimos. Hubo heridos, aunque ningún muerto.  
— ¿Cuántos heridos?  
— Algunos, no muchos.  
— ¿Te quedaste en las "Talaies", Rubio?

— No; allí dejé las fuerzas de CNT con Lechas al mando del sector y con el Grupo 19 de Julio regresé a "Sa Torre Nova". Por el camino encontramos los servicios de avituallamiento que llevaban comida a la



Parte posterior de las Torres, donde El Rubio colocó avanzadillas para proteger la importante posición. Foto Archivo.

tropa; muchas cajas de huevos hervidos, que transportaban sobre "civeres" (parihuelas). Al llegar nuestros heridos estaban ya en el hospital de sangre ("Sa Torre Nova") pues habían sido evacuados en pleno combate.

— ¿A qué hora llegasteis a "Sa Torre Nova"?

— Sobre las nueve de la mañana. Entonces dormimos un par de horas en las mismas camas del hospital, pero allá las once vinieron a avisarme que Bayo había vuelto.

— ¿Qué quería, esta vez, el Capitán?

— En primer lugar elogió la toma de las "Talaies", pero de inmediato me indicó que había que extender el dominio hasta la montaña situada a la derecha de las Torres. Se refería a "Na Penyal".

— O la había tomado con vosotros, Rubio, o confiaba plenamente en vosotros.

— Bayo insistió en este objetivo, indicando que no hiciera la operación durante el día. Dijo que esperaba que al amanecer le señalaría objetivo cubierto.

— ¿Estabais realmente preparados para el ritmo de las operaciones que Bayo os ordenaba?

— Aquel mismo lunes se constituyó en la Columna Roja y Negra el Comité de Guerra, que, reunido, distribuyó los cometidos que a cada uno correspondían: a Yague le cupo ocuparse del Transporte Marítimo, Portuarios e Intendencia; Maetzu cuidó de la administración; Lechas quedó confirmado jefe del sector de Son Carrió; Gelabert quedó como corresponsal de prensa, y para mí, "El Rubio", la responsabilidad de todas las operaciones, al

mismo tiempo que sería delegado en el Estado Mayor, que, por cierto, nunca se reunió al completo. Los demás componentes fueron distribuidos como jefes de sector, pero unidos a mí en sus misiones.

— ¿Conoció, Bayo, esta organización?

— Bayo volvió a visitarnos en la tarde del mismo lunes 17, y entonces le di los detalles del plan de operaciones para la toma de Na Penyal. Mantuvimos una larga conversación y me manifestó que tenía motivos para felicitarse de nuestro comportamiento, añadiendo "que somos sus mejores soldados".

— Tendría muy reciente el "no" que le dieron en Cabrera el 15 de agosto, cuando los anarquistas se negaron a obedecer su plan.

— Cuando Bayo me dijo lo de Cabrera, yo ya estaba informado, por Maetzu, de lo que ocurrió allá, que difería mucho de lo que Bayo contaba. Pero no quise entablar discusión sobre ello.

— ¿Insististe, Rubio, en que las órdenes te las diera a ti?

— Mi actitud desconcertó a Bayo al repetirle que no creía conveniente que se dirigiera a los milicianos, en evitación de que lo interrogaran, y que solamente era conmigo con quien debía resolver los problemas que se le plantearan y a mí a quien tenía que dar sus órdenes, órdenes que serían ejecutadas sin discusión como ya le había dado dos ejemplos: la toma de las posiciones de las Torres y "Talaies".

(Continuará)

## CENA DE LAS N.N.G.G. DE A.P. DE LA COMARCA EN CALA MILLOR



Bajo organización de las NNGG de A.P. de Son Servera que preside Luis Simón Mellado Clowes, el martes 17, se celebró en el hotel Temi de Cala Millor

una cena de compañerismo a la que asistieron casi medio centenar de jóvenes procedentes, en su mayoría, de las agrupaciones aliancistas de Manacor y Capdepera.

Entre los presentes pudimos ver, también, al alcalde de Son Servera Francisco Barrachina, al secretario regional de las NNGG José Miguel Martínez Polentinos y al presidente de los jóvenes conservadores palmesanos Mauricio Rovira.

La cena concluyó con unas palabras de apoyo y de agradecimiento del Sr. Barrachina.  
Fotos: ESTUDI JOSEP.

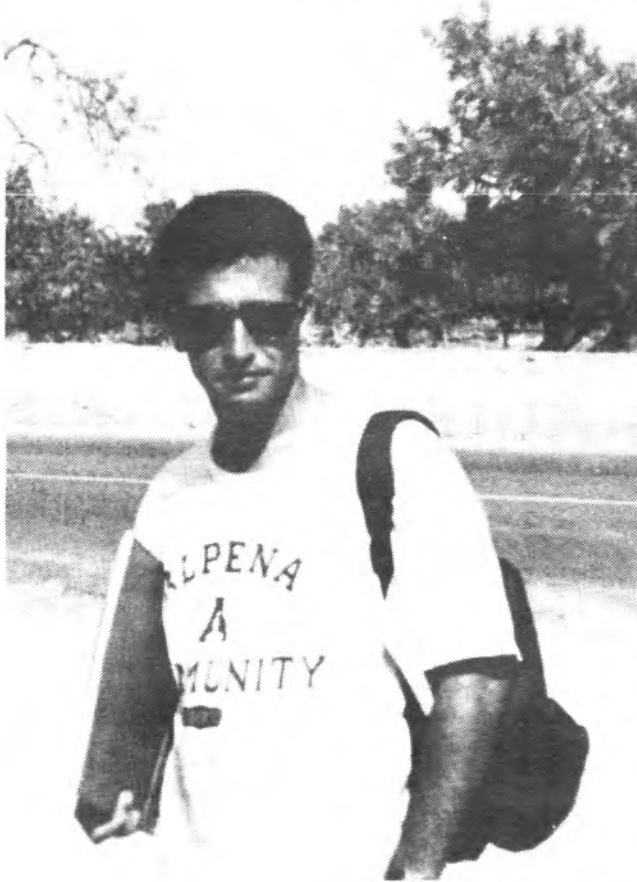


Junto con el presidente de la agrupación de Son Servera, Luis Simón Mellado Clowes, (en medio), posaron para "Perlas y Cuevas" algunos representantes de las N.N.G.G. de Manacor, Gaspar Morey, Jaime Mesquida, Benito Riera, Monserrate Pascual, Alberto Pascual, y Fernando Gil.



## Maldonado en DHRAA

# "AMO LA LIBERTAD CREATIVA, ME GUSTA MUCHO EXPERIMENTAR, TRABAJAR FORMAS Y CONCEPTOS"



Maldonado, joven, pero sobradamente conocido en el mundo pictórico posee un amplio curriculum. Ha expuesto individualmente en la Galería Villalar (Madrid), en Arco 85, en el Museo Municipal de Bellas Artes de Santander, en la Galería Siboney de Santander. Colectivamente en 1983 en Moriarty (Madrid); en 1984 en el 1er Salón de Pintura joven, en Rock-Ola, en Galería Villalar, en 1985 en el Instituto de la Juventud, en la 1a muestra del cómic en Palma, en Gijón, en Ceuta, Galería Sen, en Barcelona, y un largo etc. Ha trabajado conjuntamente con otros artistas jóvenes como Juan Ugalde, Dimas, Fernández Arias, Patricia Gadea.

— ¿Orígenes de la pintura en Maldonado?

— Empecé hace tres años cuando acabé el servicio militar. Me planteé la necesidad de tener un trabajo que fuese un poco conmigo, un trabajo en libertad, y decidí, quise ser pintor. Y me ha ido bien. Después proseguí. No limitó

mi producción y casi todo lo doy por bueno. Trabajo mucho con el cerebro pero mis realizaciones son automáticas. También estuve muy relacionado con el mundo de la filosofía y el arte: profesores, amigos, conocidos, etc.

— ¿Eres definible?

— Trabajo en tres estilos diferenciados: figurativo, abstracto y ese que plasmó en Dhraa. Salen obras interesantes. Me gusta mucho experimentar, trabajar formas y conceptos. Amo la libertad creativa. Si veo que mi producción se puede ver afectada por cualquier tipo de coacción o injerencia, mermando esa libertad, cambio entonces de producción. Todo lo que me rodea me interesa: me interesa ser crítico con todo lo que hago, pasar mis plasmaciones por la máquina del cerebro. Todo, incluso lo pasajero, me interesa que quede como recuerdo.

— ¿Y tu trabajo?

— Mis obras son entrecruzadas. Como si

tuviesen varias emisoras en marcha al mismo tiempo y se cruzasen las ondas, pero llegando a una perfecta mezcla o sincronía, alternando cualidades peculiares de cada una. Estoy muy satisfecho en mi trabajo y con mi trabajo. Me ayuda la relación que existe con los demás. Todos somos artistas, pero a lo mejor yo he conseguido canalizar y enfocar el plano acertado. Todo el entorno tiene su pizca de aportación en lo que sea una obra de arte.

— ¿Qué haces en Dhraa?

— Diseño los servicios de las instalaciones. Todo el concepto espacial, las puertas, las ventanas, la iluminación, la entrada, todo. Tengo libertad absoluta para realizar lo que desee, para hacer más o hacer menos; he hecho lo que he querido y estoy muy satisfecho. Los paneles del techo están ya casi terminados, y todo lo demás está encaminado. La estética espacial está muy estudiada. Además he querido hacer algo agresivo. Muy agresivo. Casi tendrán que jugarse la vida para lavarse las manos.

En el servicio de señoras juega el factor olor y en el de hombres el de ruido. El efecto está muy estudiado.

— ¿Futuros proyectos?

— En julio tengo prevista una exposición en Berlín. También deseo viajar a Egipto. Y asistir a un simposium de artistas jóvenes en Italia. Lo que salga.

— ¿Hay secreto en tu pintura?

— No hay secreto. Me concentro bien, pero tengo que estar solo en el trabajo. Si hay varios grupos o personas, entonces, aunque esté en uno, o solo, voy captando lo que sucede en todos los demás y no me concentro en el mío. Uso música en según que facetas de mi trabajo. En la línea figurativa me gusta el silencio. Me interesa todo. Puedo sacar provecho del florero que hay encima de esa mesa, o del coche rojo que cruza la carretera o de aquel ruido de vespino. Se me cruza la idea y entonces sale y la plasmó. Soy muy anárquico en mis cosas.

JUAN RIERA LLULL  
FOTO: SELF

## Rosa María Gimeno, escultora, en DHRAA

# "MI EVOLUCION NO ES CONSTANTE EN EL SENTIDO DE ENCASILLARME DENTRO DE UN ESTILO CONCRETO, HAGO LO QUE TENGO GANAS DE HACER"

Rosa María Gimeno Domingo, escultora, de gran profesionalidad. Ha expuesto individualmente en salas como la Galería Villalar de Madrid; en Arco 85; colectivamente en Zaragoza, en Sástago. Tiene prevista otra exposición en octubre en la Galería Moriarty & Cia, de Madrid. En estos momentos está trabajando en DHRAA.

— ¿Cómo te has ido formando?

— Empecé dibujando de pequeña. Después continué. Vas dando así como te pides, tu misma. He hecho todo; cerámica, hierro, madera, refractario, etc. Sobre una obra realizada vas adquiriendo experiencia y gusto. El material es lo de menos. Depende de lo que hagas. En cuanto a línea de actuación, voy por libre. Mi evolución no es constante en el sentido de

encasillarme dentro de un estilo concreto o determinado. Hago, afortunadamente, lo que tengo ganas de hacer.

— ¿Cuál es tu función en el proyecto DHRAA?

— Estoy preparando dos esculturas grandes, de unos tres metros y medio de altura cada una, basadas en el tipo de la columna. Entre varias ideas originarias fui barajando las posibilidades y la que encontré más adecuada la voy plasmando, trabajando en hierro, en un taller de Porto Cristo. Están acabándose ya.

— ¿Proyectos futuros..?

— He expuesto en Madrid y Zaragoza. Tengo previstas una individual en Zurich y otra colectiva en Chicago. Me muevo bastante en el ambiente de la escultura.

— ¿Que te decidió a trabajar en Mallorca?

— Sabía del proyecto

Dhraa desde enero y me incluyeron en el plan de trabajo. Me pareció muy interesante. En principio debían realizarse las obras en Madrid, pero al surgir la posibilidad de trabajar aquí en Mallorca, sobre el terreno, vine enseguida. Si me he desplazado es por estar muy satisfecha con la idea de hacer un buen trabajo. No tenía sin embargo formada la obra. Tenía unos bocetos previos.

Una vez formados y delimitados los espacios, una vez definidos, me puse a trabajar sobre eso. Cuando estas trabajando en algo cara al público es fundamental contar con el espacio, porque juegan muchos factores. Por de pronto, son dos esculturas grandes, potentes. Influyen en ella el espacio, la proporción según puedas hacer algo más inquietante, más agresivo,

más sereno, según.

— ¿Técnica? ¿Factores de trabajo?

— La técnica es más o menos compleja: según los materiales. Puedes hacer el refractario o la madera en tu taller, pero para el hierro tienes que desplazarte a una herrería. Casi nunca suelo trabajar de encargo, pero al potenciar mi idea, sin trabas ni obstáculos, me decidí a tomar parte en el proyecto. Para mí es importante la obra en Dhraa; es un poco mi espíritu. Me aproximo con el espíritu al proyecto, el sentido estético con la proximidad. Es algo que considero mi estilo, algo con lo que me identifico. He hecho todo lo que consideraba oportuno hacer, lo que he querido en cuanto a la plasmación de mi idea. Estoy satisfecha.

JUAN RIERA LLULL  
FOTO: SELF







## SES FRIGATES Galeria d'art

AVDA. INGENIERO ANTONIO GARAU  
111 56 78 47 - 852 80  
CALA BONA - SON SERVERA - MALLORCA

# Pintures de JULIAN MANZANARES

DEL 14 DE JUNY AL 3 DE JULIOL 86

De 11 a 13 i de 19 a 21 Diumenges i festius, de 19 a 21

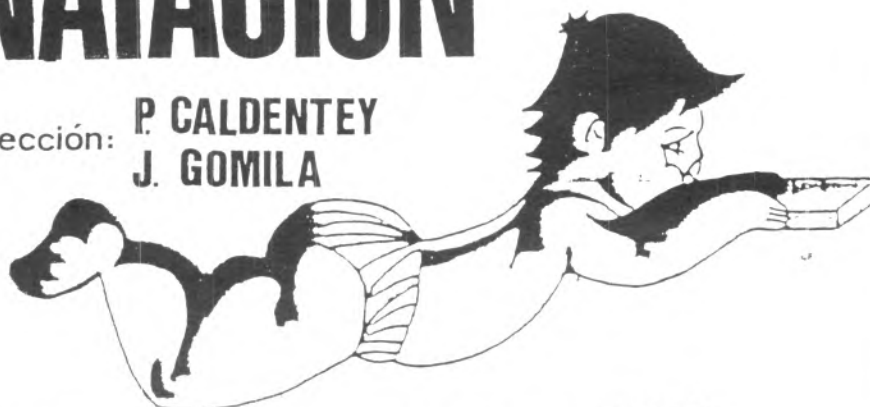
## Orquesta y Coro del Teatro Principal de Palma actuarán en el Socavón dels Hams

Para finales de agosto —en principio, la fecha ha sido fijada para el sábado 23— es posible que haya acontecimiento musical en el Socavón dels Hams, ya que en la gira que orquesta y coros del Teatre Principal de Palma está preparando para el verano, se ha incluido en Socavon como uno de los escenarios previstos.



# NATACION

Dirección: **P. CALDENTEY**  
**J. GOMILA**



Información e Inscripciones en el **CNPC**

29 y 30 de Junio. telf: 570123-570456

## CASI 2.700 PERSONAS SE CONGREGARON EN TORNO A "HOMBRES G"

Alrededor de 2.700 personas procedentes de todos los puntos de Mallorca asistieron, el viernes, 20, en el Campo de Fútbol de Manacor, a la actuación del grupo madrileño "Hombres G" que supieron entusiasmar a un público predispuesto formado mayoritariamente por quinceañeros.

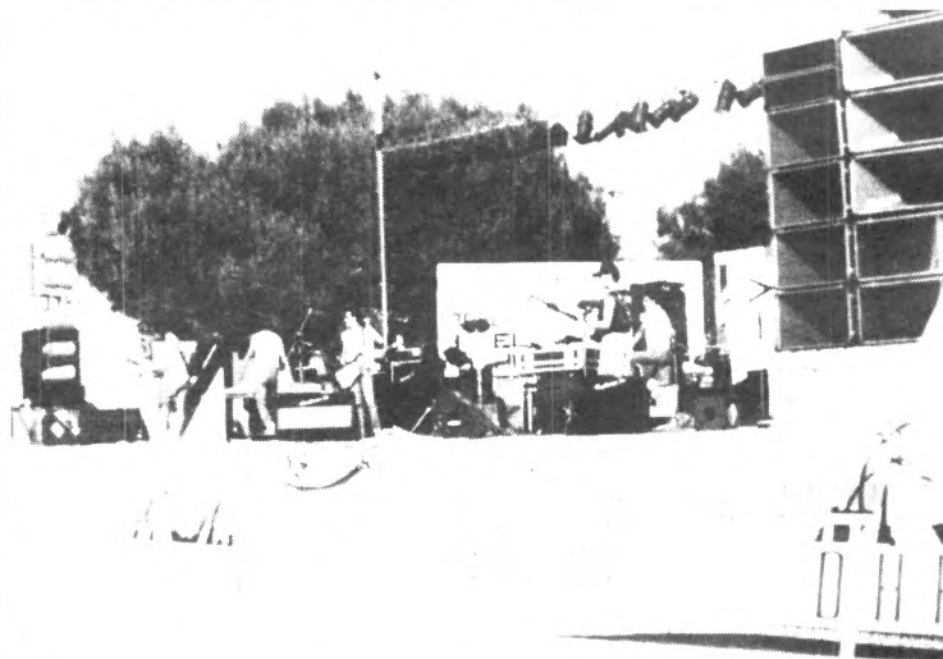
La velada dió comienzo con "Laser", la continuación "Los Ocultos" y la concluyeron "Hombres G" que en su casi una hora de actuación interpretaron una veintena de canciones, desde su último éxito "Marta tiene un marcapasos" hasta "Venezia" pasando por "Devuélveme a mi chica", "En la playa", etc.

A destacar la excelente



organización del Centro Cultural "Dhrra", que con su iniciativa hizo posible que Manacor se

convirtiese por una noche en el centro de la "movida" musical isleña.  
FOTO: SELF.



"Hombres G" en un momento del ensayo algunas horas antes del recital.

## "OBJETIVO BIRMANIA" ACTUARA, PROBABLEMENTE, EL 26 DE JULIO EN "DHRAA"

Animados por el éxito del recital de "Hombres G", "Dhrra" tiene previsto ofrecer para el sábado, 26 de julio, la actuación de otro de los más representativos grupos de la actual "movida" madrileña, "Objetivo Birmania" que esta formado por tres chicas: Ana, Mónica y Yolanda y cuatro chicos: Javier, Carlos, Luis y Paco. Canciones conocidas de "Objetivo Birmania" son "No te aguanto más", "Es muy duro ser una chica Bond", "Tormenta a las diez" y un largo etc.

La actuación será en el propio recinto de "Dhrra" cuya inauguración se pretende para mediados de julio.





## ANDREU GALMES: JOVE CANTAUTOR MANACORI

# “PUC AFIRMAR QUE UN «CANTAUTOR» NO ES MES NI MENYS QUE UNA GUITERRA AMB UN QUE CANTA. AMB AIXO ES PODEN FER COSES MAREVELLOSES”

Andreu Galmés, cantautor manacorí, jove pero treballador experimentat al seu camp: la cançó. La cançó en llengua mallorquina.

— Andreu, ¿compartires? ¿te va costa obrir el solc?

— Als meus setze anys vaig tenir clar una cosa, que si jo no me movia, ningú ho faria per mi. Dintre la música, sobretot, ningú t'ajuda. Ara en tinc 19 i som recolzat aquesta afirmació. També crec que els mallorquins no sabem apreciar ses nostres coses, creim que el millor es el qui ve de fora, que l'extern es més que el que tenim, quasi sempre, i això no es això. Però ell es més ample. Estic estudiant història a l'Universitat de Palma. I també estic treballant amb un grup musical que m'acompanya: a la guitarra en Tolo Comas, al baix en Pere Rosselló; a la bateria en Rafel Rosselló. He cantat de molt temps i a molts de llocs, fins i tot a les platges, bars, hotels i algun teatre. Som un poc ecologista, i no critic les construccions però si les aberracions. Avui per avui costa a tothom aficar la reia, però sa qüestió es partir.

— ¿Es difícil compondre cançons?

— No ho sé. A mi no em costa molta feina compondre. Realment no hi ha tal composició. Fer una cançó ve a ser com parlar però pensant amb cada paraula; com i perquè la dius; que vols dir. No es difícil; una cançó es fa segons sa capacitat tècnica de cadascú. Segons el que pugui donar el qui la fa, sa cançó sera d'una manera o d'altre.

— Els teus orígens, la teva línia d'actuació, de pensar, de compondre...

— Anecdòticament podria dir que la vocació —si així es pot anomenar— va sorgir quan un veíat meu es va posar a tocar el piano. Ell feia renou i jo el sentia. I això no podia ser. Jo, per punxar-lo, em vaig comprar un instrument. Com no tenia massa doblers com per arribar a un piano, vaig comprar una guitarra, i per fortuna li vaig trobar el gust i la vaig encobeir. Després, a l'edat adolescent, era necessari —i es sentia— fer cançó protesta, de crítica a la societat, etc. El meu error es que encara la critic. I si la critic es perquè encara la veig per criticar, i també perquè hi som.

Es difícil passar d'això a tot el que és contrari: alabar una societat on el bó es dolent i el dolent es el bó. També m'han dit que de bó a beneit una passa. Es trist però... veritat.

— Influència de la cançó mediterrània?

— Influeix i no influeix. A mi m'agraden molt els “carcas”: els blues de tota mena, en Dylan, fins i tot els Beatles. En general la generació dels seixanta, bona gent quasi tota.

— ¿Què cercas dins la cançó?

— El que em pugui donar a cada instant. Si m'hagués de definir diria que som un fantasma fi.

— ¿Organitzes qualche cosa, prest?

— No ho sé; Jo organitzo recitals perquè m'agrada fer-ho, i et puc dir que amb això no em faré ric. A vegades, tot el treball que fas no et serveix de res; només per aprendre a treballar. El qui treballa amb la música, amb concerts



organitzats per descontentant que va molt alerta a ficar la pota; però no sempre pot evitar que la fiquin els demés o les circumstàncies. Per exemple: a la passada sobre “Caires de Mallorca” intentes fer quelcom. Vas i vens. I ni així. A Sant Llorenç, també per exemple, hi havia més gent cantant que escoltant cantar: coincidència amb un enterro, tres noces i un partit de futbol. A Manacor hi va haver assistència massiva omplint fins a les dues de la matinada.

— ¿Com fas els teus recitals particulars?

— Quan en organitzes un, dones segons creus que has de donar, segons els que vulguin escoltar i segons el que vols cantar. Llevés i afegeixes cançons, retalles segons et demanen o segons hi sents. Hi ha cançons que cantava als setze anys i ara no les cant. Ho fas segons creus que ho has de fer: de repertori tu vas escollint, triant.

— Les teves cançons més ..., diguem, apreciades?

**“CREC QUE ELS MALLORQUINS NO SABEM APRECIAR LO NOSTRO, CREIM QUE EL MILLOR ES EL QUI VE DE FORA”**

— Segons el meu criteri, cançons meves que parlen molt son: “Una nit faré una cançó”, “Joan Roig”, “Per a tots noltros” damunt un poema d'en Martí Pol, “Un soroll i més”, “Somnis” damunt tots els somnis d'un infant i que a un moment diu... “no creguis nin amb un cel ple de gent pobre i honrada, creu nin amb un cel ple de gent rica i honrada...”

Després continues adaptant a cadascú una música, per que et resulti com parlar cantant.

— ¿Cantants de pes, per a tu?

— Ja no crec amb idols, en quant a filosofia vital, perquè la gran majoria m'han enganyat. Persones que me mereixen molt de respecte com a músics i com a persones son en Toni Morla, en Joan Toni na i na Ma. Antonia de Santanyi, en Tomeu Matamalas i en Xesc, de Calabruix, en Jaume Sureda i un llarg etc.; Damunt en Tomeu Penya puc dir que som amics i sempre l'he respectat per un senzill motiu: es un músic, un bon músic. Tot el demés ja va a gust de cada un. Jo l'apreci molt. En quant a música catalana, puc dir que l'he seguida d'aprop i m'agrada tant els sons com les lletres, per he perdut el respecte cap a una sèrie de cantants, per motius obvis i sobreentesos.

— ¿Una cançó?

— Una no. Moltes. “Piano Man” perquè es com una bona pel·lícula que et deixa un gust dolç i amarg al mateix temps. “Yesterday”, “Georgia”, bones peces musical i poeticament parlant. “Sa madona d'es Caparó”. Tot una seria d'adaptacions i traduccions “Old man river”. També algunes d'en Joan Toni i na Ma. Antonia, que escoltades son molt agradables.

— I...?

— I això que diuen “cantautor” puc afirmar que no es més ni menys que una guitarra amb un que canta. Amb això es poden fer coses meravelloses.

JOAN RIERA LLULL  
FOTO: ESTUDI TONI BARCELO

RESERVAS DE  
BILLETES DE AVION  
BILLETES DE BARCO  
VUELOS CHARTER  
RESERVAS DE HOTEL  
VIAGES DE LUNA DE MIEL  
VIAGES DE ESTUDIOS



**EUROPA TOURS**

Su agencia de viajes.

C/ Mar, 9 - Porto Cristo - Tel. 57 10 61

SERVICIO PERMANENTE

LESEVER, s. a.

SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES

José M. Cuadrado, 4 Tel. 553856 MANACOR

# Pompas Fúnebres de Manacor S.A.

- Tel. 55 18 84 -



Paseo Ferrocarril, 14

Manacor



**CENTRAL VENTAS Y  
EXPOSICION:**

*Carretera  
Palma-Manacor  
Km. 48 s/n.  
Tels. 55 09 97 -  
55 12 69  
MANACOR (Mallorca)*

**EXPOSICION Y  
VENTAS:**

*General Riera, 44 -  
Tel. 29 30 85  
07003 Palma de Mallorca*



**EN SUS PAREDES  
Y A SUS PIES**

Distribuidores de:



**PORCELANOSA**  
CERAMICA DE PASTA BLANCA

ES BELLA.  
ES PARA SIEMPRE.



**PRODUCTORA  
AZULEJERA, S.A.**



**MAJORICA**  
Joyas y Perlas®



## LAURA BLUE TRENT Y TODO ESO

# "EN EL ESCENARIO TENGO VIOLENCIA DEFENSIVA, NO AGRESIVA"



En el supuesto de que José Luis haya sacado partido, en la foto, de esta bella cara, observenla atentamente. ¿Creen Vds. con sinceridad, que una cara tan bonita pueda ser la de una compositora, cantante, arreglista de música, bailarina y modista-diseñadora de zapatos titulada? ¿Verdad que no?

Laura Blue Trent, dicha también, en la guerra, Laura Trentacarlini. Viene de Chicago (Illinois) U.S.A. Muy joven. Y bonita, ya dije. De padre italiano-abruzzano— y madre también italiana pero marchigiana. Mucha marcha. La entrevista transcurre entre italiano y americano, que no inglés... Mecdanalds, me dice. Y a mi lado Perico Pomar, aunque Fina nos vigila: — "Ses mans d'amunt sa camilla!"

— Laura ¿cuál es tu "leit-motiv" para abandonar U.S.A.?

"de sentimiento"...

— Lo que nace de dentro. Cuando tenía cuatro años tocaba la cacerola y quería que sonara como un banjo, desafiné hasta los dieciseis que fue cuando exploté. Antes, mama me tapaba la boca.

— ¿Qué opinas de los punks y otros movimientos así?

— Yo hago las canciones para Rita, y según sus letras, entonces ajusto la música a las palabras, pero cuando escribo para mí hay mucha violencia porque me gusta el disco-rock.

— ¿Por qué violencia?

— Cuando estoy en el escenario tengo violencia defensiva, no agresiva. Y me gusta componer música brasileña, soul... tengo muchas contradicciones... Mi vida es siempre un momento.

— Guau! ¿Cuál es tu mejor momento?

— Cuando trabajo y encuentro las notas y las orientaciones y en veinte minutos veo que a la gente le gustará... Para estos veinte minutos que veo que a la gente les gusta, trabajaría toda una vida.

— Desilusión mía, esperaba otro momento, pero enfin... ¿Qué le pides al futuro?

— Llevaba cinco años trabajando en una cafetería y accidentalmente conocí a Rita Pavone; no podía creer que fuese la famosa cantante. La conocí accidentalmente, porque le derramé el café, sin querer, sobre su vestido.

— Aparte el café ¿qué instrumentos tocas?

— Guitarra, piano y bass, (guitarra baja), pero no como virtuosa ni mucho menos. Pero, como te decía, Rita me dió su número de teléfono y dos años más tarde me presenté a Italia como de vacaciones, tenemos casa en Italia y fui con mi madre, mi padre trabaja en "computers" y así que decidí quedarme, e iniciamos nuestras relaciones de trabajo.

— ¿Compones con la guitarra o con el piano?

— Con ambos. Cuando pongo las manos encima... no pienso nada antes...

— Entonces compones



— Mi destino es tener una casa en Cala D'Or cerca de Perico y Fina, con un piano. Me gusta mucho Cala d'Or.

— ¿Bailas?

— Un poco, sólo para divertirme; me muevo y me divierto, canto un poco y si no triunfo me haré modista de zapatos.

— Toma ya! Eso de "canto un poco" ¿qué significa exactamente?

— Bueno... acabo de grabar en Francia —por el momento— un disco 45

r.p.p. con "Polydor" titulado: "Blue headed woman" en el que la composición y el arreglo son míos, también la interpretación en play-back, lo canto yo e hice la mezcla.

— ¿También diseñaste la portada?

Ja! No, eso no!

— Laura, ¿me prometes... un disco?

— Claro!

— Dime algo interesante, Laura.

— Espero que llegue el

momento de presentarme al público de Mallorca.

— Pues, esperaba otra cosa... pero así esperaremos todos.

— "Blue headed woman" significa mujer con la cabeza azulada. Observen atentamente la foto. Yo todavía no la he visto pero no se trata de fallo de José Luis, sino de que Laura tiene una mecha azul sobre un precioso pelo rubio-ceniza. Todo ello sobre un magnífico pedestal, de esos calentitos. GASPAR FUSTER VENY

## "MI VIDA ES SIEMPRE UN MOMENTO"



## SE VENDE SOLAR EN "SA COMA"

ZONA ALTA - 1ª FASE. 747 METROS CUÁDRADOS

2.600.000 PESETAS

TEL: 58 50 68

RESERVAS DE  
BILLETES DE AVION  
BILLETES DE BARCO  
VUELOS CHARTER  
RESERVAS DE HOTEL  
VIAJES DE LUNA DE MIEL  
VIAJES DE ESTUDIOS



**EUROPA TOURS**

Su agencia de viajes.

C/ Mar, 9 - Porto Cristo - Tel. 57 10 61



# RITA PAVONE

sopar  
a  
iberotel

ENTREVISTEN: Josep M. Salom  
- Isabel Servera - Gaspar Fuster Veny  
- Rafel Ferrer.

FOTOGRAFIES: José Luis.  
CARICATURES: Alfons Puerto



## «Mi espalda, por las puñaladas que me han dado, cuando me ducho debería parecer una regadera»

En el Hotel Borneo esta noche hay más luz que de costumbre. Y más alegría. Que se nos han contagiado esos aires ligeros y vitales llegados por entre el discreto revuelo de Rita Pavone, nueva en Iberotel. De Roma a Cala Millor, pasando por "El Encanto", su chalé en Cala d'Or. Y yo sin cansarme de mirarle el escote:

— ¿Cuántas pecas tienes, Rita Pavone, cuantas, cuantas?

Rita baja sus enormes ojos, que recorren la piel dorada de sus brazos. Cierra los dedos y levanta las manos:

— Pues no lo sé, la verdad.

— ¿Te preocupa no saberlo?

— No... bueno, si... Jamás me lo habfan preguntado. Oye; pues no lo sé, no lo sé...

Rita se mueve como un chiquillo travieso y a mí su blusa blanca ya me está

poniendo nervioso.

— Bueno, dejémoslo. Seamos amigos.

— Siempre se tiene suerte cuando se encuentra un amigo; en la vida es más fácil una buena amistad con amigos que con parientes.

— Eso dicen. Pero cuando triunfas... ¿no tendrás más amigos que...?

Iba a decirle "más amigos que pecas", tal como usted pensaba, pero no se lo digo.

— Cuando triunfas estás rodeada de personas

interesadas, pero cuando llegan las crisis te rodean las buenas personas.

— ¿Qué crees, Rita, que más abunda en este mundo; las buenas personas o las malas personas?

— Las buenas personas.

— ¿No te han traicionado alguna vez?

— Sí, muchas veces. Mi marido me dice que estoy tan llena de puñaladas que cuando me ducho el agua me sale por la espalda. Mi espalda, por las puñaladas

que me han dado, debería parecer una regadera.

— ¿Quién te ha herido, amor?

— Uy...! Los editores de discos, por ejemplo, no piensan en tí como en una persona de carne y sangre, sino como objeto comercial.

— Y a tí te gusta sentirte persona.

— Me gusta sentirme persona y que se me respete la opinión.

— ¿Escoges tus canciones?

— Antes no podía escogerlas. Ahora canto lo que quiero.

— Unas cifras, Rita: ¿cuántas copias de "Bon jour la France"?

— En Francia, 900.000.

— ¿Y de "Arrivederci, Hans"?

— En Alemania, 1.500.000.

— ¿De "Il cuore"...

— Más de 2.000.000.

— Rita, en voz baja: ¿tienes más dinero que pecas?

— Lo he reflexionado bien y te diré que el número de pecas que tengo depende del sol. Mañana puede que tenga un millón más, si no llueve.

— Ara m'has fotud, rossa!

— Prego...

— Decía que "Il cuore" es lo que mejor funciona...

— Vender más de millones de discos es importante, porque el mercado discográfico italiano en muy bajo; tenemos una invasión de música extranjera, pero nosotros estamos abiertos a todos los países, y por ello un autor italiano sólo tiene el uno por ciento de probabilidades de que sus canciones sean escuchadas.

— La verdad, Rita; ¿qué nombres españoles sabes que conocen en el mercado italiano de la canción?

— Hace cuatro años escuchaba a Miguel Bossé, hace dos Julio Iglesias, hace que se desmayaran las señoras.

— ¿Alguno de flamenco?

— Para gustar el flamenco hay que entender la lengua castellana. Si ves a Lola Flores, por ejemplo, has de saber lo que dice, porque no lo sabes... Si la gente





# PONE

su tragedia y no sabe lo que le pasa...

— ¿Otros nombres españoles, Rita?

— Tuve la suerte de ver bailar a Antonio Gades. A Angela Molina, por ejemplo, la considero una actriz con mucho temperamento.

— Tu tienes un secreto, Rita Pavone; dicen que te gustaría hacer teatro. ¿Qué tipo de teatro?

— Me gustaría representar "Irma la dulce", o papeles tragicómicos como aquellos de Julieta Massina en "La Strada" o "Las noches de Cabiria". Eduardo de Filippo había pedido para mí al "Piccolo Teatro di Milano" un papel que tuviera que estudiarlo de

verdad, por si tenía oportunidad de adaptarme. Pero confío que algún día, cuanto sepa cuantas pecas tengo...

— Eres muy mala, Rita.. Muy mala...

— ¿Por qué quieres saber este número, prego?

No le respondí, porque quizás en mi subconsciente iba aclarándose que este deseo de saber cierto número de Rita obedecía a inconfesables ganas de no se que respeto a su tocaya de Hacienda. Pero arrepentido del morbo, puse mi corazoncito sobre su "cuore", nos dimos un beso de hermano y "arrivederci, bambina", que estás como un tren. R.F.M.



## «¿El secreto de la vitalidad? la serenidad interior»

Aquella niña pecosa, activa, portada y primeras páginas, ídolo de nuestras juventudes, viene hoy a LBEROTEL a someterse a "la tortura". Rita Pavone es hoy pecosa, activa, portada y primeras páginas, ídolo del público y mujer, muy mujer. Su cóctel de lenguaje italiano-español es perfectamente inteligible y su simpatía contagiosa. Me pregunto que siendo la cantante italiana que más discos ha vendido (veintitrés millones), cuántas entrevistas le habrán hecho. Pero quizás nunca así, tantas de una vez, casi como unas simultáneas. Tiene una risa espontánea, franca, unos ojazos que le llenan la cara, con los que escudriña el ambiente, a las personas. Incansablemente activa, gestos constantes, sus pies bailan y taconean imperceptiblemente en el suelo, cambia de postura constantemente... Una de dos: o lleva el ritmo en la sangre o tiene el baile de San Vito. Un ritmo muy suyo. A propósito... ¿Siempre eres así?

— Creo que es una manera de ser, una cuestión de carácter, creo que a los sesenta seré igual, si tengo la fortuna de llegar... Cada uno

tiene su manera de ser, aunque también tengo algunos momentos en los que estoy pensativa, o más calmada... también es según la actividad.

— ¿Cuántas vueltas das en la cama... durmiendo?

— No, mi marido dice que es raro el que yo me mueva, siempre quedo como un tronco y no me muevo. Duermo de siete a ocho horas diarias que me sirven para recuperarme. Afortunadamente, duermo muy bien.

— Rita, ¿cuál es el secreto de tu vitalidad?

— Pues yo creo que una serenidad interior; cuando una mujer está realizada, tiene su trabajo que le va bien, una vida afectiva resuelta, no es cuestión de regímen o de secretos, sino de aprovechar lo que la vida le da. Veo siempre el futuro color de rosa y trabajo, trabajo mucho. No hay más secreto.

— ¿Belleza? ¿Bella, io? Tante grazie. Tampoco tiene secreto: trabajo muchísimo, también tomo el sol, algo de gimnástica, pero creo que tengo más belleza interior que exterior.

— Ambas son. — Grazie. Picolino, tu... — Rita ¿eres mujer de negocios?

— No. No creo: para ser gente de negocios hay que tener pelo sobre el estómago y yo no lo tengo, cuando una persona me da pena o dolor, sufro con ella y en los negocios hay que ser egoísta, y tampoco lo soy. Quizás haya perdido oportunidades como "bussiness" pero creo que he ganado como persona.

— ¿Qué opina Rita Pavone de esas voces modernas, roncadas, chillonas, agresivas, casi antiestéticas... de ese rock duro y todo eso?

— Es un asunto de los días o de las modas... Es normal, hay violencia en las películas, en la televisión, en la calle la moda es conforme a lo que pasa en el tiempo, de todos modos estoy convencida de que la juventud es más dura por fuera que por dentro, esta juventud que parece que del mundo no esperan nada y no quieren dar nada, pero esto es falso, porque he descubierto la letra de amor más bonita y es una canción dedicada a mi hijo y es un amor más tierno que el mío a mi edad.

— ¿Te gusta Frank Sinatra?

... (La pregunta me la ha sugerido nuestro Perico Pomar) ella da un respingo del asiento...

— Eh! Es mi grande amor. Tengo una colección de más de ciento veinte L.P.'s incluso de discos piratas, sólo una locutora de radio es posible que tenga

más, es la voz por antonomasia y que no tiene parangón, ninguna como ella ni antes, ni ahora, ni después.

— ¿Cuál es tu tonalidad preferida en el vestir?

— ¿Vestir? Me gusta el blanco, el negro, el azul, el rosa... depende del momento.

— ¿Y tu tonalidad

preferida cuando cantar?

— Creo que mi voz con el tiempo se ha redondeado, creo que he perdido agudos y que tengo un timbre muy particular, una voz característica, algo así como los cuadros que adivinas el autor... Mi tonalidad suele ser el Fa.

— ¿Qué llega más lejos: tu voz o tu mirada?

— Creo que los dos tienen que ir juntos para tener éxito y tener esa capacidad





de comunicar al público; es como un matrimonio, en el que hay que ir juntos... Tu has oído alguna vez "Prefiero escucharlo" o "Me gusta su cara": las dos cosas son malas, porque tienen que gustar las dos cosas a la vez.

— A mí también me gustan ambas, pero hablando de éxito ¿en qué país te has sentido más a gusto cantando?

— Pues aunque parezca falta de modestia, creo que

he triunfado en todos. Ahora, quizás por afinidad, es posible que en los países latinos, seguramente, por afinidad... no sé... Quiero resaltar también que los distintos países, tienen maneras distintas de expresar su complacencia o de explicarse, por ejemplo, los rusos, baten palmas y llevan el ritmo y te piden bis, por ejemplo España, sorpresa en México en el 64 cuando me tiraban de todo al escenario y llegué a creer

que me querían pegar, pero por lo visto es así, es su manera... Lo importante es tener éxito, darte cuenta de que triunfas, de que rompes el hielo y contactas con el público.

— ¿Qué público te ha acogido con más cariño?

— Pues yo creo que todos... todos. Hay lugares que te gustan más unos que otros, por ejemplo España, uno de ellos, hubo momentos en que conocía mejor España que mis

bolsillos. El público es un animal muy raro que puede ser estupendo o puede ser terrible.

— ¿Y nosotros como entrevistadores, la cena, nuestro ambiente...? ¿Estupendos o terribles? Por favor, Rita, eso no te lo dijeron nunca: Por favor, no contestes.

— Si... Quiero...  
— Pssss! Nuestro secreto. Gracias y encantado. G.F.V.



## «Los contratos con las multinacionales son de hierro, y cantas canciones que no te gustan»

— Ahora escribo mis canciones. Antes los autores italianos me etiquetaron como una artista que cantaba siempre el mismo tema, mientras que dentro de mi crecía el deseo de decir lo que realmente sentía. Se lo expliqué a Tedy. Tedy Reno es el marido de Rita Pavone, ustedes ya saben— y como Tedy siempre me ha escuchado, decidimos dar un giro muy importante en mi carrera, con disco nuevo, reflexivo, moderno y sentimental. Yo pongo la palabra y Laura—Laura Blue Trent, aquí presente—pone la música.

— Entonces ya no es tu marido quien te representa.

— No, pero sigue siendo mi esposo y estoy muy feliz con él. Precisamente fue él quien al explicarle la necesidad de mi cambio me invitó a que me jugara "mi chance", y así con "Dona" nació una nueva Pavone. Es el resultado positivo, muy positivo, de una crisis de identidad conmigo misma.

— Me han dicho que hace "La maleta"...  
— "La maleta" es el título del disco que ahora estoy preparando, donde surge una manera más de comunicación, de riesgo. Una mujer tiene que saber

hacer de todo

— ¿Qué le pides, exactamente, al futuro?

— Que fuera un lugar rosa donde pudiera seguir haciendo las cosas que me gustan.

— Hablemos del "cuore", Rita; ¿qué es el amor?

— Seguir amando a Tedy, mucho mayor que yo, como el primer día.

— ¿Cómo se organiza eso de ser madre y cantante famosa al mismo tiempo?

— Cuando mis hijos eran pequeños sentía cierto remordimiento de dejarlos cuando mis actuaciones, a veces en la otra parte del mundo. Ahora que tienen

17 y 12 años me siguen en mi trabajo, siempre que pueden, sobre todo el más pequeño, que participa, me ayuda y hasta comprende que este es un trabajo que me ha dado serenidad. Viajes aparte, mi vida es como la de otra mujer cualquiera que trabaja ocho horas al día.

— Aparte de que trabajes en lo que te gusta, que es cantar, ¿atan de verdad los contratos con las multinacionales?

— Atan, y mucho, los contratos con las multinacionales. Son contratos de hierro, donde cantas canciones que no te



gustan... Ahora, felizmente, hace cuatro años que tengo mi propia firma y canto donde y lo que me gusta. Pero no siempre fue así.

— Y como sea que puedes escoger... estás en Mallorca.  
— Me encanta Mallorca, y

si algún día me retiro pienso vivir aquí, en el chalé que tengo Cala d'Or, por lo menos tres meses al año. Por cierto, estoy probando si sale una canción que quisiera dedicar a esta tierra.  
— Seguro que sale, Rita. Seguro. I.S.S.



— Com se fa una camisa, Rita?

— (Vivaretxa, inquieta, riolera, simpatiquíssima, somriu, capta totiduna per on van els tirs i respon).

— Jo som de família molt humil, mon pare treballava a la fàbrica Fiat i és veritat que una vegada acabats els estudis primaris feia feina de camiseria; però contestant exactament al que me demanes te diré que les dificultats gradualment són les mànegues, els punys i en darrer terme el coll i vaig arribar a saber fer colls.

— I dels colls de camisa, pasares al cor dels qui t'escoltaven.

## Rita, de "La Juve" al "cuore"

(Ara riu de bona gana, menja aviat i contesta)

— Com tots els començaments no va ésser fàcil, una vegada acabat el sè elemental obligatori, treballava com he dit durant la setmana; dissabtes i diumenges duia una vida molt activa cantant un poc de tot: tangos, cha-cha-cha, etc; peus al pas del temps que va ésser una etapa molt formativa, aprens a estar davant un públic i sense dubte en el meu cas fou útil per arribar al "Cuore" de que me parlaves.

— Això era a Avissia o Torino?

— Vivía a Torino i era costum en aquells moments que als descansos de certes sales cinematogràfiques es fessin actuacions en directe cara al públic. A mí me prenién per una cantant nordamericana, sobretot per ésser rossa i record que vaig

treballar amb un grup musical pseudo-hawaia, mentres la figura de l'espectacle era una francesa que feia "strip-tease" i era un poc capritxosa, els dies que tenia poques ganes d'actuar ella jo cantava tres cançons i els altres dues o una; però en conjunt hi havia un gran companyerisme en el grup.

— I llavors, arribam a Avissia, setembre de 1962, no es així?

— Efectivament, 1 de setembre. Era un concurs de "nous valors" al que me va inscriure el meu pare, sense jo saber-ho uns dies després d'haver actuat, me va cridar el promotor del concurs que més envant seria el meu marit, Teddy Reno, per a gravar un disc. Aquell primer treball professional, diem-li així, suposà el cobrar 500.000 liras, una verdadera fortuna en

comparació als setmanals que se guanyaven per canostrà.

(El canbrer que ja està servint els cafès, ens va confirmant de tan en quant que Italia-Argentina empaten a 1 gol en els Mundials de Mèxic, gols de Maradona i Altobelli; observ que Rita Pavone desitjaria el triuñ d'Itàlia; això vol dir que li agrada el futbol).

— Apart de la selecció, quin equip és el teu?

— Sempre "La Juve", fins i tot tenc un carnet negre clapat de blanc, els colors del meu equip.

— Difficil triuñar a la R.A.I.?

— A les primeres proves me digueren que no encaixava vocalment amb els gusts del moment, però després me donaren una oportunitat en un programa de "Estudio Uno" del que la reina era Mina; fou un

contracte de dotze setmanes de programa i vaig caure bé al públic. Realment me vaig donar compte de que contactava amb el públic un vespre que vaig entrar a un bar, mentres se projectava el programa gravat a la televisió i tothom estava pendent de la meua actuació; jo havia baixat un moment des de la pensió on no hi havia televisió i vaig fer el que vaig poder per passar desapercabuda, allò era l'èxit.

— I així arribam a "cuore" i a la "pavomania".

— Tu ho has dit. La gent jove se tallava els cabells com jo, arribava al públic, feia feina és la veritat, però trobava resposta popular i això estimula de bon de veres. El cas de "cuore" ha estat extraordinari e important dins la meua carrera; el que una cançó fos

estimada i reconescuda en diferents països com Alemanya, França, Anglaterra, Espanya, Itàlia i fos per a mí una autèntica carta de presentació. Una cançó sempre verda en la teua carrera és important, molt important.

— Segueix la conversa i recordam entre altres anècdotes i aspectes dels seus inicis les experiències en el món del cinema, les pel·lícules filmades a les ordres de Lina Wertmüller o al costat d'actors com Steno, Peppino de Filippo, Terence Hill, Giancarlo Gianini, o les intervencions en el teatre, un total de cinc obres representades i una il·lusió, la versió femenina que s'està preparant de l'obra de teatre primer i film després "La extraña pareja" que va protagonitzar Walter Mathieu. L'adaptació la prepara el mateix autor Neil Simon i l'obra podria ésser interessantíssima, Rita Pavone podria fer-ne una creació — J.M.S.



**MUEBLES BAUZA®**

Carrer Major 22

Teléfono 556.336  
Manacor, Mallorca



**MUEBLES BAUZA®**

Carrer Major 22

Teléfono 556.336  
Manacor, Mallorca



# EL VIDEO, EL FUTURO, HOY

## PIRATERIA

El gran cáncer del sector videográfico fue, desde su nacimiento, la piratería que hace tan solo 4 años dominaba casi el 80 o/o del mercado. La entrada de las multinacionales en España y la decidida política represora por parte de la administración hicieron que la presencia de productos ilegales en los videoclubs descendiese progresivamente, hasta que, en estos momentos, la piratería prácticamente ha desaparecido y su presencia esta siendo detectada tan solo en la media docena anual de películas de gran renombre. Títulos como "Memorias de Africa", "El secreto de la pirámide", "Regreso al

futuro", "Commando", "Rocky IV" ya circulan bajo mano pero su distribución es cada vez más precaria. Todos los establecimientos poseedores de estas cintas saben a la perfección que son productos ilegales y ya no se ofrecen tan alegremente como antes, aunque, claro está, existen excepciones, como, por ejemplo, los pases públicos que se ofrecieron no hace más de dos semanas de "Rocky IV" en un conocido local de Manacor, infringiendo la ley por doble partida ya que un bar no puede proyectar películas en público y muchísimo menos si estas películas son ilegales

## VIDEOTECA:

APUNTES ORIENTATIVOS SOBRE LAS PELICULAS DE LA QUINCENA



"LA LOCA ISLA DE LOS ZOMBIES". USA. Dirigida por John N. Carter con David Broadnax. Color. Distribuida por IVE.

"SHOCK WAVES" (ONDAS DE CHOQUE). Inglaterra. 1977. Protagonizada por Peter Cushing y John Carradine.

La constante demanda de nuevos títulos de un mercado desproporcionado, ansioso y altamente competitivo está provocando que el sector cinematográfico ya no sea suficiente para abastecer el pujante mercado videográfico, lo que acarrea que muchos productores independientes tengan que adquirir productos de la televisión o bien películas que nunca se han llegado a ver en las pantallas comerciales. "La loca isla de los zombies" y "Shock Waves" (Ondas de choque) son dos de estos productos que casualmente cuentan con una misma idea base: un grupo de turistas quedan atrapados en una isla y allí son atacados y diezmados por unos muertos vivientes. Su diferencia estriba en sus distintos objetivos y finalidades.

"La loca isla de los zombies" no es más que un descafeinado telefilm americano de terror con todos los tópicos propios del género, aunque tiene el inconfundible sello de todo producto destinado a la pequeña pantalla donde la corrección, la impersonalidad, la rutina y el amenaramiento están

presentes en cada secuencia.

La película no llega a interesar en ningún momento y nada de lo que se nos enseña resulta nuevo.

No vale la pena perder hora y media frente al televisor para ver un vulgar telefilm que carece del mínimo ingenio. Estoy seguro que existen otras maneras más saludables y provechosas de perder el tiempo.

"Shock Waves" ("Ondas de Choque") es, en cambio, una producción británica que data de 1977 y que nunca se llegó a estrenar en las salas comerciales españolas. La historia hubiese podido ser atractiva: unos naufragos van a parar a una isla que es habitada por un antiguo oficial de las SS que justo antes de finalizar la guerra abandona su país en un barco cargado de unos soldados mutantes experimentales. Estos soldados vegetan por la isla sembrando el terror.

Decíamos que la historia hubiese podido ser atractiva pero el sobrio y hermético tratamiento, resta eficacia a una trama que merecía un enfoque distinto. Un lenguaje cinematográfico excesivamente conservador y escasamente audaz motiva que a los pocos minutos de proyección el film haya perdido gran parte de su interés inicial.

A destacar tan solo la presencia de dos viejos mitos del cine de terror, John Carradine y Peter Cushing, cuya sola presencia ya justifica la visión de este mediocre film británico.



SHOCK WAVES  
ONDAS DE CHOQUE

## "PERLAS Y CUEVAS"

UNA REVISTA SIN COACCIONES AL SERVICIO DE LA LIBERTAD Y LOS RESPETOS MERCEDOS

Aparece cada quince días, con el temblor de la verdad  
SA PLACA, 24 - Tel. 65 11 10 - MANACOR

WHISKERIA  
SOL  
Y AIRE

CALA MILLOR

(FRENTE CINE VIEJO) Tel: 58 52 15

De 6 tarde a 4 madrugada

PARA FIESTAS PRIVADAS  
TAMBIEN PUEDE LLAMAR  
POR TELEFONO

Nuestras chicas  
le harán las horas  
más agradables

JOVENT  
JOVENT  
JOVENT  
blue jeans

Avda. Salvador Juan, 67  
Tel. 55 26 83

TOT VIDEO

Estos son nuestros  
poderes (Y DEMOSTRABLES)

MAS DE 2000 TITULOS  
RENOVACION CONSTANTE  
SISTEMA VHS Y V.2000

LA LIBERTAD DE ELEGIR

AVDA. SALVADOR JUAN, 77 TELEFONO: 55 38 17

MANACOR

EL NUEVO Y FABULOSO

CANAL DISNEY.



VIDEO CLUB  
XALOC

AVENIDA "EL TORRENT" 16  
(ANTES 4 DE SETIEMBRE) FRENTE LIBRERIA



# MIPIER MANACOR

***“ Su Hipermercado Favorito “***

***Alta Calidad a Bajo Precio***

## **GRANDES OFERTAS:**

***Super Especiles cada hora en las dferentes secciones de:***

**CARNICERIA, PESCADERIA, ALIMENTACION, CHARCUTERIA,  
MENAJE, TEXTIL, ZAPATERIA.**

***Ademas de las Ofertas habituales con mas de  
100 articulos semanales***

\*\*\*\*\*  
Restaurante Menú del día: A escoger entre 3 platos de 1.º - 2.º segundos  
postre, pan , vino, gaseosa y café incluido 500,- Ptas.  
\*\*\*\*\*





## Margarita Ferrer: presidenta de la Federación Balear de Gimnasia

# “La gimnasia es un deporte muy duro y para practicarlo se tiene que tener una gran vocación”

Margarita Ferrer es desde hace cinco años presidenta de la Federación Balear de Gimnasia. Persona vinculada desde siempre a este deporte, cuando se hizo cargo de su presidencia en nuestras islas apenas se contabilizaban 50 licencias federativas y se contaba con entrenadores. En estos cinco años las licencias han sobrepasado las 600 y se cuenta con un buen equipo de entrenadores. Ahora sus miras están puestas en la consecución de un centro de perfeccionamiento o de tecnificación para la federación, el cual, de conseguirse, se instalaría aquí, en Manacor, concretamente en Can Costa.

— ¿A qué nivel se encuentra la Gimnasia en Baleares?

— Va progresando, aunque no está todavía en el nivel óptimo. Realizamos cursos de entrenadores y ahora tenemos entrenadores que están a una buena altura, como lo demuestran los resultados que van consiguiendo nuestros gimnastas.

— ¿A qué achacas el aumento de licencias?

— A las campañas de promoción que hemos realizado mediante cursillos, muchos de ellos gratuitos, así como en la participación en campeonatos de promoción.

— ¿Cuál es la edad idónea para empezar gimnasia?

— La gimnasia es un deporte que no se puede programar hacia unos resultados inmediatos, ya que para conseguir buenos resultados hay que entrenar 4 ó 5 años, por lo que es conveniente comenzar en edad escolar. Aunque nosotros no concebimos la gimnasia como un deporte de gente joven sino como actividad deportiva que se puede hacer toda la vida. Prueba de ello son los cursos que se harán por primera vez este verano para

Reportaje gráfico: Estudi JOSEP



monitores de mantenimiento y de gim-jazz ya que la gimnasia de mantenimiento va destinada a gente adulta.

— ¿Qué clase de deporte es la gimnasia?

— Es un deporte muy duro. Se tiene que tener una vocación muy grande. Se necesita un entrenamiento continuado, de cuatro a cinco horas diarias. Se ha de controlar el peso. La gente que se dedica a la gimnasia tiene que tener una fuerte personalidad y un elevado coeficiente de inteligencia. Es una vida muy sacrificada.

— ¿Y compensan todos estos sacrificios?

— Hay veces que no, pues en una competición te juegas el trabajo de muchos años a un simple fallo, a un desequilibrio... Y esto hay gente que no lo comprende y que no da la ayuda debida a este deporte.

— ¿Qué clase de ayuda?

— Material sobre todo, puesto que los aparatos en gimnasia, por simples que parezcan, son muy caros; también faltan locales adecuados para practicarla.

Es triste que hoy en día la Federación no tenga un local propio para utilizarlo solamente ella, sin tener que depender de otras programaciones aparte como nos sucede con el Palacio de Deportes.

— ¿En cuanto a material cual es la necesidad más acuciante?

— Sobre todo nos hace falta un “practicable” (tarima de suelo) para realizar los ejercicios, pero su precio es muy elevado, alrededor de los cinco millones; de los cuales el Consell nos ha subvencionado con un millón. El problema está en los otros cuatro.

— ¿Y el local?

— La Federación estudió diferentes posibilidades. Consideramos que las condiciones que reúnen las instalaciones del Club Gimnasia Manacor ubicadas en Can Costa son las adecuadas. Por eso vamos a pedir a la Comunidad ayuda para montar aquí un Centro de Perfeccionamiento.

— ¿Qué es un Centro de Perfeccionamiento?

— Una instalación en la que se dispone de todos los aparatos de competición y de progresión para conseguir que el gimnasta alcance cualquier nivel, por alto que sea sin peligro para su integridad física.

— ¿Qué supondría para la gimnasia balear el conseguir este Centro?

— Algo definitivo ya que sería una de las pocas provincias que dispondría de él. Supone, también, que en cualquier momento podría venir una selección nacional a hacer un “stage” de entrenamiento; o traer entrenadores de primera categoría.

— El Ayuntamiento ¿colabora con vosotros en conseguir este centro para Manacor?

— Al Ayuntamiento le hemos pedido ayuda para mantener estas instalaciones. La pedimos al alcalde, y desde febrero aun esperamos su respuesta. Esperamos que el nuevo concejal delegado de deportes manifieste más interés por la gimnasia.

— ¿Consideras que ha sido suerte que dos niñas de Manacor vayan a los campeonatos de España?

— En gimnasia no existe la suerte. Lo que si ha sido es el resultado de un largo trabajo llevado a cabo por Gimnasia Manacor con Isabel Aguilar al frente.

— ¿Quieres añadir algo?

— Estoy muy ilusionada al ver el trabajo que realizan los entrenadores y de como crece la afición. Si los organismos oficiales se toman en serio y ayudan a la gimnasia estaremos pronto en la élite nacional. Pues practicantes, los hay; buenos entrenadores, también, al igual que directivos entusiastas. Solo faltan los medios financieros, que esto lo tiene que poner las autoridades políticas.

LLORÉN FEMENIES  
BINIMELIS

## Isabel Aguilar entrenadora:

# “Cualquier resultado que consigamos en el campeonato será un éxito”

Isabel Aguilar, del Club Gimnasia Manacor, es la entrenadora de María Massanet y Juana Mari Maimó que van a representar al club en los Campeonatos de España alevines de Gimnasia que este año se celebran en Valladolid.

— Isabel ¿un éxito el haber conseguido ir a los campeonatos de España?

— Ha sido un gran éxito el conseguir la puntuación necesaria para estar presentes, sobre todo teniendo en cuenta los medios de que disponemos, totalmente insuficientes. Por eso cualquier resultado que se consiga allí, será un éxito, aunque yo no descarto que pueda saltar la sorpresa...

— ¿Van preparadas las chicas para ir a estos campeonatos?

— A pesar de que el tiempo de entreno es insuficiente, considero que van bien preparadas. Pero se ha de tener en cuenta que allí se encontrarán con un “practicable” que para ellas será extraño y que no sabrán aprovechar con lo que no podrán rendir lo que rinden aquí.



— ¿En qué aparatos están más fuertes?

— Van muy niveladas en los cuatro. Aunque donde van más seguras es en barra y suelo, independientemente de las condiciones del “practicable”.

— ¿Y lo que más les falta?

— La participación en muchos más campeonatos, pues las primeras veces se pagan las novatadas.

LL.  
Foto: JOSEP

## Damián Bascuñana director general de Deportes del Govern Balear

Este pasado martes a las 6 de la tarde visitó las instalaciones del Gimnasio Manacor (Ca'n Costa) el director general de Deportes del Govern Balear Damián Bascuñana, con el motivo de estudiar las posibilidades que reúne el local para instalar un centro de tecnificación que dependería, directamente, de la Federación Balear de Gimnasia.

Bascuñana se mostró optimista e ilusionado frente al proyecto, que ve factible a pesar del escaso presupuesto con



que cuenta la Consellería.

## M. Massanet y J. M. Maimó al Campeonato de España de Gimnasia

María Massanet y Juana Mari Maimó tienen ambas 10 años y participan este sábado en los Campeonatos de España de Gimnasia en categoría alevín que se celebran en Valladolid.

María y Juana Mari fueron seleccionadas en base a las puntuaciones que obtuvieron en los pasados campeonatos provinciales en los que ambas superaron la media de 7'50 de puntuación lo que les dio opción a participar en los campeonatos nacionales.

María estudia en el colegio de San Vicente de Paul y Juana en La Puzera y ambas practican la gimnasia desde los seis



años. María nos dice que comenzó a practicar en su colegio, donde Isabel Aguilar, su entrenadora, la animó a seguir en Can Costa en el “Club Gimnasia Manacor” donde está actualmente;

mientras que Juana ya comenzó en Can Costa.

En cuanto a los aparatos que más les gusta practicar, María prefiere el suelo y Juana el potro; y ambas consideran que las asimétricas son las

más difíciles. Entrenan tres veces por semana, tiempo totalmente insuficiente según su entrenadora.

Ahora, en agosto van a realizar un “stage” en Lérida, lo que ha sido posible gracias a las puntuaciones conseguidas en los campeonatos provinciales. Este viene a ser una pre-selección de valores de cara a una posible continuidad en el mundo de la gimnasia.

Tanto María como Juana nos han manifestado que admiran a la campeona española Laura Muñoz a quien desearían parecerse, y que van a este campeonato con muchos ánimos.

## Rita López entrenadora nacional de rítmica

Se encuentra pasando una temporada en Manacor María Rita Lopez, licenciada en Educación Física y entrenadora nacional de rítmica. Es también juez internacional.

Rita López ha sido la entrenadora de la olímpica Marta Cantón, la cual consiguió un diploma al quedar clasificada en sexto lugar en las pasadas olimpiadas.

Rita López durante su estancia en Manacor colabora, o más bien, como ella gusta decir, “hecha una mano a sus amigas del Club Gimnasia Manacor”.



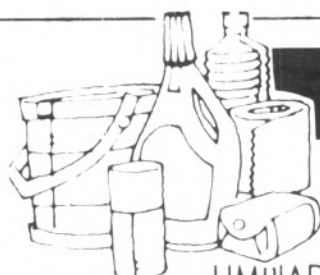


# Es Reboost

MANACOR — ARTA — CALA MILLOR — CALA BONA — CAPDEPERA — CALA RATJADA

## ¡VIVA LAS VACACIONES!

DEL 1 AL 15  
DE JULIO DE 1986



### DROGUERIA

- LEJIA **NEUTREX** 5 LITROS — 238
- LIMPIADOR **TENN** 1 LITRO — 125
- GEL **MAGNO LA TOJA** 900 GRS. — 414
- **WOLITE** LIQUIDO 60 LAVADOS — 220

- DESODORANTE BODY SPRAY PARA HOMBRE **AXE** (TRES VARIEDADES) — 295



### ALIMENTACION

- CAFE **MARCILLA** SUPERIOR NATURAL 250 GRS. — 288
- **ALUBIA H.P.** BOTE 1/2 K. — 99
- **KATSUP SOLIS** BOTE 303 GRS. — 55
- **MAYONESA SOLIS** FRASCO 212 GRS. — 95
- **MAGDALENA LARGA** 12 UNIDADES **EL ZANGANO** — 108
- QUESO EN PORCIONES **EL CASERIO** 8 P. — 89
- QUESO EN PORCIONES **BONSI** 8 P. — 88
- ARROZ **GARRIDO** BOLSA 1 K. — 95
- GARBANZO **GARRIDO** BOLSA 1/2 K. — 122
- ATUN CLARO **CALVO** 91 GRS. PACK 3 UNIDADES — 109

- SOPAS **GALLINA BLANCA** (CHAMPIÑON, AVE FIDEOS, MARAVILLA, POLLO CABELLO ANGEL) — 51
- CALDO DE POLLO **GALLINA BLANCA** EST. FAMILIAR — 218
- YOGUR **CHAMBURCY** CON FRUTAS (TODOS LOS SABORES) — 28
- ESCALOPE CORDON BLUE **FINDUS** 360 GRS. — 373
- MANTEQUILLA **CHAMBURCY** 180 GRS. — 169
- ENSALADILLA **FINDUS** 400 GRS. — 92
- ZUMO **FRUCO** 1 LITRO (NARANJA, PIÑA, MELOCOTON) — 125
- TONICA **SCHWEPES** 750 c.c. — 75

### OFERTA ESPECIAL PARA LA TERCERA EDAD

- \* LEJIA NEUTREX 1.100
- \* SOPA FAMILIA 250 GRS. (CARACOLAS, FIDEO-O, FIDEO-2, MELOS, MODA, PLUMAS-O, PLUMAS-3, TALLARIN)
- \* VINO LOS MOLINOS 3/4 (BLANCO, TINTO, ROSADO)
- \* MOSCATÉL 3/4 MOREY
- \* ACEITUNA RELLENA "LA ESPAÑOLA" 300 GRS.
- \* RACKY VAJILLAS 1 L.
- \* MAYONESA LIGERESA 250 GRS.
- \* ESPARRAGO ESCUDO CRISTAL 17/22
- \* SARDINILLA EN ACEITE 1/4 GRANS HOTELS

\* En todos estos productos habrá un 7% de descuento adicional. Recordando que deberá presentar su Tarjeta Oro «ES REBOOST».

# la buena compra más fácil



MIGUEL JAUME "JIMMY" ENTRENADOR DEL OLIMPIC

# "AUNQUE EL «MANACOR» CUENTE CON 1.000 SOCIOS, PARA ORIENTARSE CARA A UNA SEGUNDA DIVISION. PRECISARIA DE 2.500 A 3.000 PARA MANTENERSE DIGNAMENTE"

— ¿Desde cuando estas metido en el mundillo de nuestro fútbol?

— Hace unos trece años que estoy en él. He entrenado. Empecé en el Olimpic, en las categorías inferiores. Mi trabajo puede centrarse en tres etapas: Una de ocho años en los que entrené infantiles y juveniles. Fue una etapa puramente de aprendizaje, exceptuando el último año que fue semi-profesional. Salieron de esa época muy buenos jugadores que ahora son profesionales. Hubo una segunda etapa en que estuve de entrenador en el Badia, más profesionalizada; la recuerdo particularmente con mucho cariño con un ascenso a una tercera división por el que tuvimos que luchar, trabajando siempre con una gente muy joven: Tomeu Pascual, Dure, Mesquida, Gaya, Pep Sanso, y con veteranos como Pedro el actual entrenador del Badia, Antonio Pascual, Rufino, Melis, etc. Fue una experiencia muy buena. Una tercera etapa de retorno a trabajar con la cantera del Manacor, con los juveniles del Olimpic, de donde han salido jugadores como Nadal, Riera, Galletero, Llodrá, Sanso, Tofol, etc; fue una etapa también muy positiva ya que ha dado buenos frutos y de la que estoy muy satisfecho.

A nivel de resultados hubo 3 ascensos, dos con el Olimpic y uno con el Badia. Unos años de liga juvenil y de 3a división.

— ¿Qué haces actualmente?

— Actualmente tengo un

El 30 de junio Miguel Jaime, "Jimmy", finaliza el contrato que le ha ligado como entrenador al Olimpic. Con él, nuestro colaborador Juan Riera Llull ha mantenido la siguiente entrevista:



contrato hasta el 30 de junio con el Olimpic; este año ha sido una temporada muy difícil, debiendo disputar una liguilla que por una serie de circunstancias no hemos podido ganar. Me propongo ver el desarrollo de los mundiales directamente, concretamente las finales en Méjico, y después decidiré sobre las ofertas que me planteen.

Se ha estado hablando de si iría al Manacor, pero desde mi punto de vista creo que debe trabajarse más en la cantera, no a golpes de talonario. El Manacor sale de una crisis por lo que no creo que fiche. No me preocupa pues cada año tengo diversas ofertas. También es probable me

plantee descansar una temporada, pues no paro desde hace trece.

— Mirando atrás, como vestu labor?

— Me siento muy realizado con el trabajo que he hecho, que muchas veces ha sido en equipo; ha habido gente que ha trabajado estrechamente conmigo y pienso que si hiciésemos un balance a nivel de los jugadores que han salido se vería claramente que en Manacor se han originado muy buenos jugadores. De ahí que haya motivos para sentirse muy satisfecho.

— ¿Cómo ves al Manacor actual?

— En mi opinión parten de cara al año que viene con unos planteamientos

equivocados. Creo que deberían trabajar más de cara a la cantera, en primer lugar porque la tercera división no es nada del otro mundo y el Manacor, con los jugadores que posee más otros juveniles puede hacer un buen papel sin tener que recurrir a golpes de fuerza; de lo contrario las consecuencias pueden ser nefastas.

En estos momentos hay un poco de frustración a nivel de afición e incluso de directiva, y opino que es el momento de recurrir a las fuerzas propias que pueda haber, y si se tiene que fichar a alguno de fuera, bueno, pero minimamente; pero eso es mi idea y posiblemente no coincida con la que poseen los actuales dirigentes.

— ¿Mueve gente el fútbol de Manacor?

— Puede mover gente a nivel de clubs de tercera división, pero no basta para mantener un equipo de segunda. En el campo del Manacor difícilmente caben 2.000 personas y es insuficiente tal afluencia para potenciar un equipo o club. El Manacor resulta bajo el nivel de socios aunque posea unos mil, para orientarse de cara a una segunda división; precisaría dos mil quinientos o tres mil para mantenerse dignamente. Carece de potencial económico suficiente para mantener esa categoría. Pero tiene buenos jugadores. Particularmente, con un planteamiento claro podría interesarme entrenar.

JUAN RIERA LLULL  
FOTO: SELF

MATERIALES  
GALERIA DE ARTE

Molduras  
LLULL

LAMINAS NACIONALES

Y EXTRANJERAS

GRABADOS

PINTURAS OLEO

BARNICES

MARCOS

PINCELES Y TODO PARA

EL ARTISTA

Juan Segura, 4

Teléfono 55 28 71

MANACOR

HIPODROMO DE  
MANACOR

GRANDES  
CARRERAS  
DE  
CÁBALLOS

JOVENT  
JOVENT  
JOVENT  
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69  
Tf. 552683.  
MANACOR

VIDEO CLUB - VHS - BETA DISCOS - OBJETOS REGALO



AVDA. D'ES TORRENT, 34 - MANACOR

RESERVAS DE  
BILLETES DE AVION  
BILLETES DE BARCO  
VUELOS CHARTER  
RESERVAS DE HOTEL  
VIAJES DE LUNA DE MIEL  
VIAJES DE ESTUDIOS


EUROPA TOURS

Su agencia de viajes.

C/ Mar, 9 - Porto Cristo - Tel. 51 10 61



## NECROLOGICAS

ROSA VIVES NICOLAU murió a los 63 años el pasado 21 de junio. Esposo, Melchor Vives Pont. Hija, Francisca. Hijo político, Bernardo Llineras, Nietos, hermanos y otros deudos.

LORENZO CALDEN-TEY MONSERRAT, de las Cuevas dels Hams, falleció en Porto Cristo a los 66 años el 19 de junio. Esposa, Juana Veny Gelabert. Hijos, Pedro y Lorenzo. Hermanos, Catalina, María, Juan y Antonia. Hermanos políticos, ahijados, sobrinos, primos y otros parientes.

JUAN BOSCH RIERA, de 78 años, fallecido el 17 de junio. Esposa, Buenaventura Salom. Hijo, Bernardo. Hija política, Juana Riera. Nieto, Juan. Hermanos y demás familia.

ANA MARIA RIERA VAQUER, "Marçal",

falleció a los 95 años el 15 de junio. Hijos, Antonia, Ana, Jorge y Bárbara Juan. Hijos políticos, Juana Galmés, Mateo Llull, Antonia Martí y Juan Domenge, nietos, ahijados, sobrinos y otros deudos.

INES SUREDA MIQUEL, "Xorqueta", murió el 13 de junio a los 93 años. Hija, Catalina Sureda. Hijo político, Alvaro Fernández Núñez. Nietos, sobrinos y demás parientes.

JAIME GAYA SANSO, falleció el 10 de junio a los 54 años. Esposa, Francisca Rigo. Padre político, Bartolomé Rigo. Hermanos, José, Juan, Bernardino, Antonia y Magdalena, madrina, hermanos políticos y otros allegados.

Descansen en paz.

## LORENZO CALDENTEY: UN HERMOSO RECUERDO

Estos días pasados, cuando iba a llegar el verano, partía para siempre un amigo de grato recuerdo, Lorenzo Caldentey, hombre cordial donde los hubiera, abierto desde siempre a la comprensión y la serenidad.

Dos circunstancias marcaron esta su vida que ahora acaba; su amor familiar y su obsesión por las Cuevas dels Hams, que puso en valor tras improbos esfuerzos. Lorenzo —el popular y entrañable "Llorenç dels Hams"— en todos los círculos que frecuentara— reabrió las pequeñas y bellísimas Cuevas, en las que trazó nuevos itinerarios y, personalmente, dotó de los actuales juegos de luces. El instituyó el concierto en el "Mar de Venecia" y consiguió para "El sueño de un ángel" unos vistosos juegos de luz de tonalidades cambiantes. A su personal esfuerzo se debió también la habilitación del "Socavón" como anfiteatro para espectáculos, escenario de grandiosa belleza que mimó con verdadero interés y en el que organizara memorables veladas de arte.

Enamorado de la Naturaleza, "En Llorenç dels Hams" vivió años de serenidad en este Porto Cristo que hoy llora su muerte, tan inesperada y tan dolorosa. Las honras fúnebres celebradas el viernes 20 en la Parroquia portocristeña, como pocas, reunieron incontables testimonios de condolencia, porque si alguien era estimado en todos los estamentos sociales, este era Lorenzo Caldentey y Monserrat, hombre bueno y amigo que ha dejado a todo un pueblo un hermoso recuerdo: el de su serena y alegre bonhomía.

Descanse en paz.

P Y C

## BREVES

### EL PROXIMO JUEVES, LAS AULAS DE TERCERA EDAD VAN A CABRERA

Para el jueves próximo, 3 de julio, las Aulas de Tercera Edad han proyectado realizar una excursión a la isla de Cabrera, con salida desde Porto Cristo y Manacor hacia la Colonia de Sant Jordi, donde se embarcará sobre las nueve de la mañana. Si el tiempo lo permite, se rodeará el pequeño archipiélago, para

entrar en el Puerto sobre mediodía.

Se ha previsto baño —optativo— y almuerzo, así como, de regreso, parada en la Cueva Azul.

VICENTE CASTRO, DE VACACIONES EN EL MAR

El popular Vicente Castro, que salió para Miami hace apenas unas semanas, ganó plaza de barnan en uno de los paquebotes que ha popularizado la serie televisiva "Vacaciones en el mar". Estos días pasados Vicente Castro se incorporó a su trabajo y se encuentra navegando ya en aguas del Golfo de México.

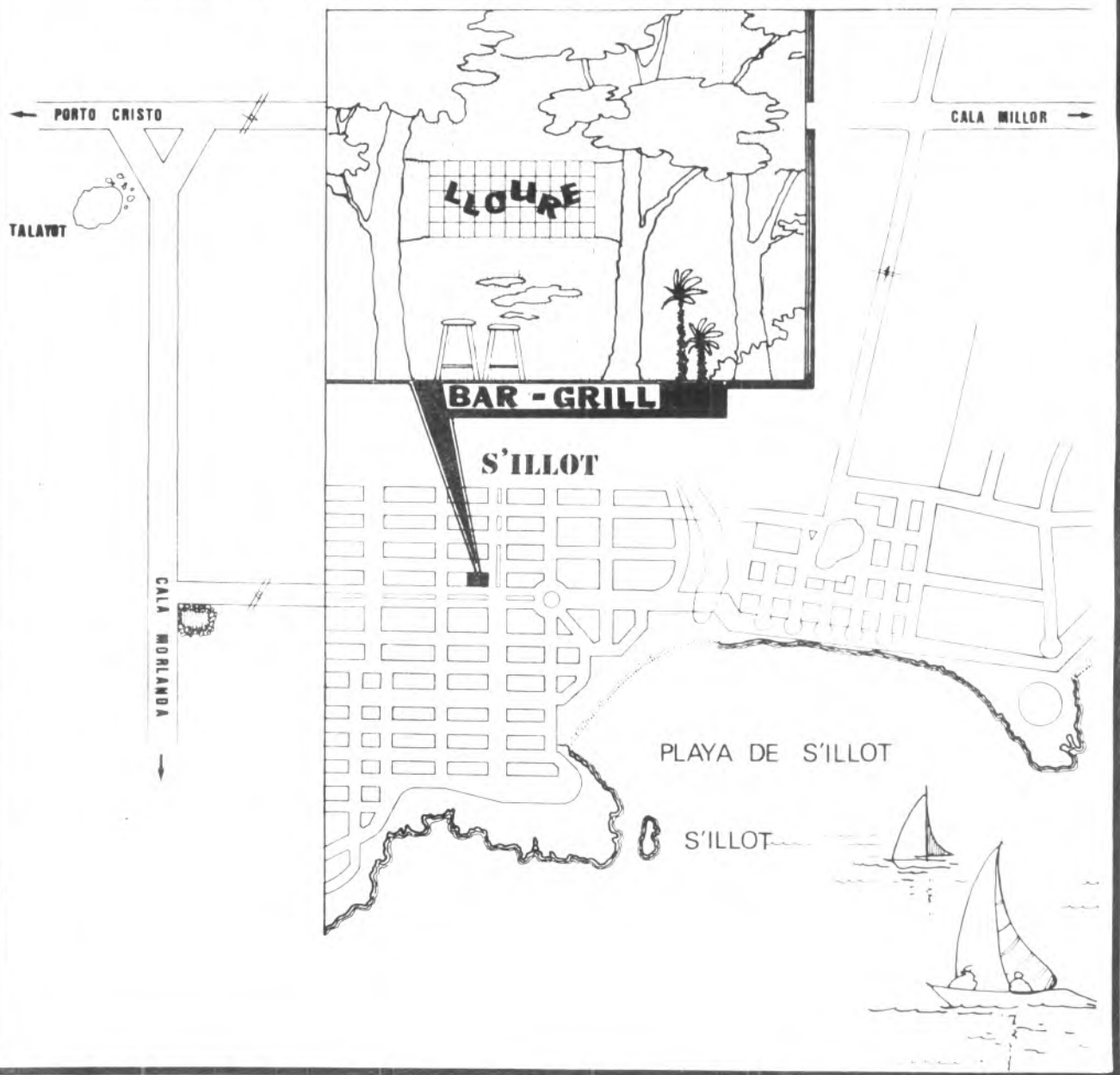
# Boutique GOGO

C. Sa Raselo, N° 1  
Pl. Ramón Llull

Tel. 58 51 62

CALA MILLOR  
MANACOR

## ARA POTS ANAR A...





# "PERLAS Y CUEVAS" CON NUESTRAS EMPRESAS

**Bernat Font gerente del Hiper Manacor**

## "El Hiper se ha montado para un mejor ahorro y servicio del consumidor"

Bernat Font Sanso es una persona con más de veinte años de experiencia en el ramo de la alimentación, lo que representa una excelente garantía de profesionalidad para poder ejercer con éxito el cargo de gerente de una empresa como Hiper Manacor. Con él conversamos...

— ¿Estas satisfecho con el Hiper, Bernat?

— Mucho. Desde todas las perspectivas. Atrae gente que antes no venia a Manacor a comprar, y que a su vez aprovecha para efectuar otras compras. Supone, entendido como Hiper Comarcal, una gran mejora para Manacor; evita desplazamientos innecesarios a Palma. Teníamos también unas previsiones que se han visto superadas. Estamos muy agradecidos al pueblo de Manacor y su comarca. Esto hace que nos sintamos obligados a dar un servicio de calidad y de precios bajos.

— ¿Y el público, está satisfecho también?

— Sí. Una superficie de esta clase supone mucha comodidad al comprador ya que de una sola vez y tranquilamente puede ir recorriendo las diferentes secciones que componen este supermercado; sin prisas puede hacer la compra de casi todas las necesidades de una casa.

— Algo que interesa al ama de casa ¿cómo funcionan las ofertas?

— En estas instalaciones hay unas 40 cabeceras de gondola, con unas ofertas especiales que se van cambiando cada quince días, por lo que puede decirse que las ofertas son permanentes, lo que representa un ahorro considerable para las amas de casa. El Hiper se ha montado bajo el lema de ahorro y servicio, ahorro que se acrecienta sustancialmente en unos ciento veinte productos de rotación quincenal.

— ¿Compararías con otros centros de la comarca?



— No quiero entrar en comparaciones que siempre han sido odiosas. En el Hiper Manacor se seguirá una línea de servicio dentro de un esquema establecido que aporte una calidad a bajos precios. No se ha implantado el Hiper para echar abajo a nadie. Estamos en una economía libre de mercado por lo que es muy lícito entrar en una sana competencia normal y lógica, pero siempre bien entendido que es para mejorar en lo posible el servicio, la calidad y el precio, que en definitiva todo esto redundará en beneficio del consumidor.

— ¿Qué sección es la que tiene más demanda?

— Es pronto todavía para poder determinar las secciones líderes. En estos momentos todas están cumpliendo los objetivos que se marcaron lo que demuestra que los precios van muy apurados ya que la gente que vino después de la inauguración ha seguido viniendo, lo que demuestra que se han encontrado cómodos y al mismo tiempo han visto unas ventajas a la

hora de realizar las compras.

— ¿Los artículos se renuevan constantemente?

— Prácticamente no tienen tiempo de poner polvo. Hay diferentes equipos que no hacen sino repostar estanterías y en muchas ocasiones no han podido dar abasto por lo que se han visto algunos estantes semivacíos. El principal problema que hemos encontrado ha sido la huelga de estibadores de muelle: ha representado que bastante género esté llegando con retraso.

— Parece que funciona bien la sección de carnes y la de pescado...

— Hay que partir de la base de que toda la carne que se despacha es carne mallorquina, de animales tiernos. La gente ha apreciado la calidad de la carne por lo que ha tenido una buena acogida. Cada día se sacrifican en el matadero y se trasladan aquí para hacer el despiece en las instalaciones apropiadas, con perfecta garantía higiénica. Se elaboran también aquí las hamburguesas y parte de la charcutería. El pescado se recibe diariamente de Palma por lo que se pueden escoger unas especies y calidades de primera categoría, a unos precios muy buenos, porque de esta manera se suprimen los intermediarios, pudiendo ofrecer al público lo mejor a un precio interesante.

— ¿Y el restaurante-cafetería?

— Como tal es un servicio más que queremos dar a la gente que nos visita. Durante el tiempo en que la esposa realiza las compras,

el marido puede si lo desea subir al restaurante en donde se puede tomar desde un café o un simple refresco hasta quedarse a comer. Existe bufete desde las 13.00 a las 16.00 bastante económico, en donde pueden disfrutar de comida caliente, variedades de fiambres, frutas, etc. Es un local espacioso con aire acondicionado y precios económicos, ya que no se intenta hacer un beneficio como bar restaurante sino como una sección más de Hiper Manacor. También existe en nuestras instalaciones una panadería y pastelería con muy buenos productos.

— ¿Algún aspecto a subrayar?

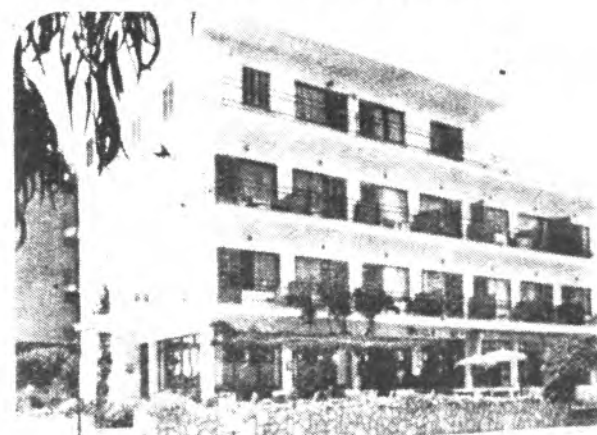
— En estos momentos pedimos al público en general que disculpen las posibles deficiencias que hayan podido notar en sus visitas al Hiper, que serán subsanadas en muy breve plazo, producidas todas ellas por el desbordamiento de que hemos sido objeto y de la que estamos muy contentos, y por la huelga de estibadores, al tiempo que iremos incrementando en la medida de nuestras posibilidades las diferentes secciones que aún no hemos tenido tiempo de ir desarrollando, como una sección de deportes, o de electrónica, así como también intentaremos que un tanto por ciento de los productos que se vendan posean marca propia, la de Hiper Manacor, con el correspondiente compromiso de calidad a buen precio.

JUAN RIERA LLULL  
FOTOS: ESTUDI JOSEP

PIZZERIA
PIZ
PAZ

PIZZAS  
Y CARNES
ABIERTA  
TODO  
EL AÑO

### HOTEL VILLAMIEL



BODAS - COMUNIONES - CENAS DE  
COMPAÑERISMO

AVDA. COLON, 38 -- Tel. 58-56-20  
CALA MILLOR

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69 -- Tel. 552683

MANACOR

### AGENCIA INMOBILIARIA

**ARCAS MARTI**

Calle Muntaner, 1-2 -- Telef. 55183  
(Frente Ayuntamiento)

COMPRARIA SOLAR GRANDE  
(MINIMO 1000 METROS CUADRADOS)  
EN ZONA DE S'ILLOT, CALA BONA  
O CALA MILLOR. PAGARIA BIEN

COMPRARIA CASITA EN PORTO CRISTO  
CON DERECHO VUELO

VENDO CAFETERIA BIEN SITUADA,  
EN S'ILLOT, POR 4.500.000 PESETAS.  
FACILIDADES DE PAGO, O AL  
CONTADO CON DESCUENTO.

VENDO SOLAR EN SA COMA, FASE  
PRIMERA, CON FACHADA A DOS  
CALLES POR 2.500.000 PESETAS





# RENAULT/MANACOR INAUGURA

Coincidiendo con la presentación del Renault 21, RENAULT/MANACOR inauguró sus nuevas instalaciones en el transcurso de una animada reunión que congregó numerosos invitados entre los que podían verse destacados representantes del mundo local del motor. José Antonio Guitart, concesionario de RENAULT/MANACOR, atendió a todos con

proverbial buen hacer.

Las nuevas instalaciones, ubicadas a la entrada de la población por la carretera de Palma, disponen de más de medio millar de metros cuadrados de exposición, cubiertos, y



# RENAULT-MANACOR



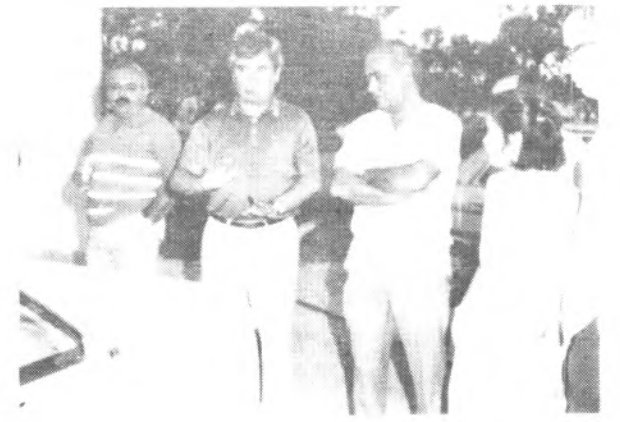
# SUS NUEVAS INSTALACIONES

más de mil quinientos descubiertos, en los que se alineaban la casi totalidad de modelos de la firma. La atracción de la velada, no obstante, la constituía este Renault 21, del que se exhibían tres modelos.

En el transcurso de la fiesta fue servido un aperitivo y se brindó por la continuidad del

éxito de la empresa, recibiendo el Sr. Guitart y todos sus colaboradores una sincera felicitación.

REPORTAJE GRAFICO ESTUDI JOSEP.



**TALLERES Y RECAMBIOS:**

**CAPITAN CORTES, 69 TEL: 55 40 63**

**NUEVA EXPOSICION:**

**CARRETERA DE PALMA, Km. 48 TEL: 55 42 50**



# HEMOS VISTO

## Descafeinado erotismo

“PLAYMATE” (HOMBRE OBJETO).- 1977. Francia. Dirigida por Just Jaeckin con Dayle Haddon. (Local de estreno: Cine Goya, 21 de junio de 1986).

Con un considerable retraso, ya que data de 1977, se ha estrenado en Manacor “Playmate” (Hombre Objeto), mediocre producción francesa con grandes dosis de erotismo, dirigida por Just Jaeckin

que saltó a la fama con “Emmanuelle” y la siguió manteniendo con “Historia de O” y “Madame Claude”. Por el contrario, con este film, Jaeckin empezó su declive que le fue obligando, cada vez más, a alejarse del campo de la dirección. Títulos como “Cuatro chicas” o “Gwendoline” fueron rotundos fracasos tanto comerciales como críticos.

Lo que le pasa a Jaeckin es que como excelente

fotógrafo, es un pésimo narrador, es decir, que la estética de la imagen (algunas muy sugestivas) está muy por encima del nivel argumental de la historia que se pretende contar.

“Playmate” no es una excepción ya que una fotografía acaramelada y exquisitamente cuidada tiene como soporte un lenguaje narrativo muy deficiente, torpe y reiterativo.

Ni la belleza de Dayle Haddon, ni la presencia del casi siempre convincente Fernando Rey ha podido salvar a la película de la quemamás absoluta.

Nadie discute a Jaeckin sus grandes dotes como fotógrafo pero como narrador es, simple y llanamente, una calamidad. “Playmate” así lo confirma.

## CINE: PODEMOS VER ESTE FIN DE SEMANA...

### HEMBRA EROTICA

(Emanuelle Queen of...)- Italo-griega. Director: ILIAS MYLONAKOS.- Interpretes: Laura Gemser, Gabrielle Tinti. Argumento y guión: Ilias Mylonakos. Eastmancolor. Pantalla normal. Con anagrama “S”.

Una mujer casada, harta de las depravaciones a que la somete su marido haciéndole la vida insostenible (pretende éste que la hija de ambos tome parte en una ceremonia orgiástica), contrata a un criminal para que se deshaga de él. Pero resulta víctima del chantaje de éste y lo mismo ella que la hija terminan por caer en manos de otro maniaco sexual, hasta que toman una feroz venganza que las libera.

Aquí nos encontramos otra vez con nuestra particular amiga Emanuelle (versión italiana), ya que de ella se trata, y no solo en la persona de la actriz, sino también la misma protagonista que se llama Emanuelle. Un desconocido director de nombre griego, nos da su versión particular de las morbideces corpóreas de Laura Gemser, que, dicho sea de paso, nos son

bastante conocidas y el film transcurre con el ritmo ya consabido y con sus escenas de subido color verde, que le ponen a digno nivel con sus compañeras. Una heroína insaciable, que mezcla el vicio con la venganza y que rezuma sexo, vicio y amor violento por todos sus poros. O sea, el ideal para los incondicionales del género.

NORMAL realización, donde inesperadamente volvemos a encontramos con una bella mujer de célebre nombre que nos remonta a los primeros tiempos de la “permisividad”.

### KARATE A MUERTE EN BANGKOK

Hong-Kong.- Producción: Raimond Chow, 1970. Director: LO WEI.- Interpretes: Bruce Lee, Maria Yivi, James Tien, Tomy Liu.- Argumento y guión: Lo Wei.- Música: Wang Fung Ling. Eastmancolor. Pantalla normal.

Un campesino llegado a Bangkok en busca de trabajo se ve mezclado en un asunto de contrabando de drogas en el que no tiene parte, siendo además perseguido por los miembros de la banda que le

quieren aniquilar por conocer su secreto tráfico. Sin embargo, y gracias a su perfecto dominio del karate, logra salir airoso en tal difícil situación y deshacerse de ellos.

Cuando tanto se ha explotado el éxito mundial del desaparecido Bruce Lee y tantos imitadores le han salido hasta usando casi el mismo nombre para mayor confusión, era natural que alguna de las películas clásicas del héroe volviese a aparecer en nuestras pantallas y ahora, entre las reposiciones de verano, surge esta que ya hemos podido ver en Manacor en dos ocasiones: en la segunda semana de febrero de 1977 y en la tercera semana de febrero de 1982. En ella Bruce Lee, en sus mejores tiempos, nos hace volver a vivir su pasmosa habilidad para las artes marciales y su extraña fotogenia, que tantos triunfos obtuvo al salir de los confines del cine oriental y asomarse a las pantallas del resto del mundo.

NORMAL realización, una de las primeras que vimos del joven actor prematuramente desaparecido, pero que marcó toda una escuela

CINE GOYA

Hoy

COMPLEMENTO:  
“KARATE A MUERTE  
EN BANGKOK”

• ERA UNA MUJER INSACIABLE DE AMOR, DEPENDIENTE DEL SEXO, MAESTRA DEL VICIO.



SERVICIO  
PERMANENTE

LESEVER, s. a.

SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES

Jose M. Cuadrado, 4 Tel. 553856 MANACOR

En las FERRETERIAS  
también nos tomamos VACACIONES

Las Ferreterías  
FUSTER - MAS - MAYOL - MOREY y PALAU

permanecerán CERRADAS POR LAS TARDES  
durante los meses  
DE JULIO Y AGOSTO

POR LAS MAÑANAS, ABIERTAS DE 9 A 1



## "PERLAS Y CUEVAS"

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.  
REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle  
Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) — MANACOR.  
TELEFONOS: 551118 - 570928.  
DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.  
SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.  
IMPRIME: Atlante. San Felio, 17. Palma: Telf.  
716110.  
DEPOSITO LEGAL: PM 876-1960.  
PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).  
PRECIO: 75 pesetas. Suscripción: 1.900 ptas al  
año.



## José Luis Corral Juan expone en la Casa del Mar de Porto Cristo

Desde su primer premio de dibujo, a los seis años en 1956, este hijo —por la carne y el arte— de CATI JUAN, la gran pintora mallorquina que acaba de ingresar en la Academia de Bellas Artes de Palma de Mallorca, no ha dejado de investigar en las distintas modalidades del dibujo.

Desde 1976, una o varias veces al año, Valencia, Barcelona, Gerona, Palma de Mallorca, etc., sirvieron de marco a exposiciones colectivas o individuales de este artista del dibujo y el grabado.

La nitidez del trazo "a la búsqueda de la sencillez y precisión del mundo creado" como escribiera Baltasar Porcel, se descubre tanto en sus "tintas" —cuyos colores luminosos brillan como "ceras"— como en los grabados a punta seca o los "linóleos" cuyas perspectivas invita a penetrar en la obra.

Es un honor para Porto-Cristo acoger —gracias a la gentileza del Instituto Social de la Marina y a la generosa instalación de la que Doña Carmen Servera Amer dotó la Casa del Mar el año pasado— a este artista joven pero ya con dilatado historial. La exposición estará abierta de 19'30 a 21 horas.

No se pierda esta interesante muestra a la que seguirá, durante las Fiestas Patronales del Carmen, otra exposición, colectiva ésta, de "collages" y cerámicas presentada por las Señoras Munar, Bauzá y Riera. (Del 12 al 20 de julio).

J.M.

## RUEDA DE PRENSA DEL PSOE PARA EXPLICAR SUS PUNTOS DE VISTA SOBRE EL PROBLEMA SANITARIO LOCAL



La agrupación local del PSOE celebró el miércoles, 18, una rueda de prensa en el bar de Ca'n Melis en la que también asistieron algunos representantes del CDI.

El motivo de la convocatoria fue exponer la postura del PSOE sobre el conflictivo y deficiente campo sanitario local, llevando la voz el concejal Josep Barrull.

Tras explicar que el Ambulatorio que está construyendo Insalud ayudara a paliar las deficiencias básicas sanitarias que tiene en la actualidad Manacor y mostrarse partidario de la construcción de un Centro de Salud, Barrull afirmó que en lo que respecta a la Clínica Comarcal esta no es competencia de Insalud sino de la Comunidad Autónoma, teniendo aun que precisar donde se ubicaría, si en Inca o en Manacor.

Sobre la Clínica Municipal, Barrull dijo que Insalud había informado negativamente.

## REGATA PILA'S-CABRERA 86

El 12 y 13 de julio esta prevista la celebración de la "Regata Pila's-Cabrera 86" que tendrá como punto de partida el Club Náutico de Porto Cristo.

Como nota destacable de esta edición es la colaboración del CEVEISTA, el club que reúne todos los radioaficionados de las Baleares que llevarán a cabo un seguimiento de la regata tanto desde la costa como desde embarcaciones.

# Bloc de notas

### GASOLINERAS

Turnos de guardia para las estaciones de servicio dominical y festivo para el mes de JUNIO 1986.

Palma - Avda. San Fernando.  
Avenidas - Avda. G. Alomar.  
S'Esglaia - S'ESGLAIETA.  
Dispesa - Palma-Pto. Alcudia. Ctra. INCA.  
Seguí - Porto Pollensa.  
Oliver - Son Ferriol. Ctra. MANACOR.  
Amorós - Artá.  
Na Borges - Artá-Alcudia.  
Carlos V - Lluchmayor. Ctra. SANTANYI.  
El Bosque - Puerto Colom.  
Coll d'es Pi - Estallenchs. Ctra. ESTALLENCHS.

Estaciones de servicio abiertas permanentemente durante todo el día, todos los días del año:

Camps - Aeropuerto. PALMA.  
Amanecer - Ctra. Sóller.  
Andrea Doria - C/ Andrea Doria.  
Cedipsa - Son Castelló.  
Jab - Avda. Son Serra.  
Carrusel - Playa de Palma.  
Ferrá Automóviles - Inca. Ctra. INCA.  
Costa de la Calma - Palma-Andratx Km. 18. Ctra. ANDRATX.

Estaciones de servicio ABIERTAS permanentemente durante LAS VEINTICUATRO HORAS TODOS LOS DIAS DEL AÑO:

Febrer - Carretera Felanitx K.1. - MANACOR.  
Andratx - Andratx. Ctra. ANDRATX.  
Eusebio Estada - C/ Eusebio Estada. PALMA.  
Es Rafal - C/ Aragón.  
Marivent - Avda. Joan Miró.  
Autopista - Ca'n Pastilla.  
Ensanche - C/ Capitan Salom.  
General Luque - Inca. Ctra. INCA.

### ESTANCOS

Domingo 29.- Sa Bassa.  
Domingo 6 julio.- Plaza Cos.

### FARMACIAS DE TURNO

A partir de las 11 de la noche, para que abra la farmacia de turno hay que avisar a la Policía Municipal (Ayuntamiento). Teléfono: 550063.

Jueves 26.- LLULL. Antonio Maura.  
Viernes 27.- LLODRA. Juan Segura.  
Sábado 28.- PEREZ. C/ Nueva.  
Lunes 30.- PLANAS Pl. Abrevadero. JULIO.  
Martes 1.- L. LADARIA. C. Major.  
Miércoles 2.- RIERA SERVERA. Sa Bassa.  
Jueves 3.- MUNTANER. Sal. Juan.  
Viernes 4.- P. LADARIA. C. Bosch.  
Sábado 5.- LLULL. Ant. Maura.  
Domingo 6.- LLODRA. Juan Segura.  
Lunes 7.- MESTRE. Mn. Alcover.  
Martes 8.- PEREZ. C. Nueva.  
Miércoles 9.- PLANAS. Pl. Abrevadero.

Jueves 10.- L. LADARIA. C. Major.  
Viernes 11.- RIERA SERVERA. Sa Bassa.

### AUTOCARES

Manacor-Palma: 8'30, 14'45 y 18 horas.  
Palma-Manacor: 10 y 19'45.  
Manacor-Porto Cristo: 7'30, 8'30, 10'15, 17'30, 20 y 21.  
Otros servicios con: Calas de Mallorca, Cala Millor, Artá, San Lorenzo, Son Servera, Capdepera y Cala Ratjada.

### MISAS DOMINICALES, HORARIO DE VERANO

MANACOR.- Parroquia Los Dolores: 8, 10, 12 y 8'30 tarde.  
Dominicos: 9'30, 10'30 y 8 tarde.  
Cristo Rey: 8'30, 11'30 y 5 y 9 tarde.  
Fartaritx: 8'30.  
Es Serralt: 9.  
San Pablo: 11 y 7 tarde.  
San José: 6 tarde.  
Hospital: 9'30.  
Benedictinas: 6 tarde.  
PORTO CRISTO.- 8, 10, 11 y 7 y 8 tarde.  
SON MACIA.- 9 tarde.  
S'ILLOT.- 9'30 y 9 tarde.  
SON NEGRE.- 9.  
CALAS DE MALLORCA.- 6'30 tarde.  
SON CARRIO.- 10 y 8 tarde.

### URGENCIAS RELIGIOSAS

Lunes, martes y miércoles: LOS DOLORES. Tel: 550983.  
Jueves y viernes: CRISTO REY.  
Sábados y domingos: DOMINICOS. Tel: 550150.

### FUNERARIAS

POMPAS FUNEBRES DE MANACOR, S.A. Tel: 551884.  
LESEVER.- Tel: 553856.

### GRUAS

— Servicio Permanente de gruas POU VAQUER, Avda. Hugo Heusch, 10. Tel: 550344.  
— Servicio permanente de grúas (24 horas). Carrocerías Rosselló. Ferrocarril 9. Tel: 550746. Festivos. Teléfono: 554506.  
— Servicio de grúa y ayuda en carretera: Avda. Tels: 554506 y 551085.

### TELEFONOS

AYUNTAMIENTO: 553312.  
DESPACHO ALCALDE: 550130.  
BOMBEROS: 550080.  
AMBULANCIA: 554075.  
GUARDIA CIVIL: 550122.  
POLICIA MUNICIPAL: 550063.  
POLICIA NACIONAL: 550044.  
CLINICA MUNICIPAL: 550050.  
AMBULATORIO: 552393.  
ELECTRICIDAD: 550496.  
BUTANO: 550477.  
AGUAS MANACOR: 553930.  
AGUAS SON TOVELL: 551538.  
PERLAS Y CUEVAS: 551118 - 570928.

## TIRO OLIMPICO: PISTOLA AVANCARGA

El domingo 22 de junio por la mañana se celebró en las instalaciones del Club de Tiro Olímpico una tirada en la modalidad de Pistola Avancarga, valedera para la consecución del título local.

Se disputan 4 tiradas, sacando el promedio. Hubo buena participación de tiradores en las tres categorías arbitrando Juan Fiol, de la Federación Balear.

Las clasificaciones quedaron de la siguiente manera:

### PRIMERA CATEGORIA:

1.- Juan Pocoví Brunet, 85 puntos.  
2.- José Sureda Bauza, 54 puntos.

### SEGUNDA CATEGORIA:

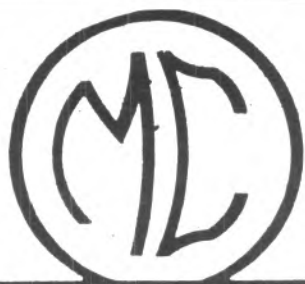
1.- Pedro Sastre Cabrer, 83 puntos.  
2.- Rafael Sureda Bauzá, 70 puntos.

### TERCERA CATEGORIA:

1.- Antonio Riera González, 60 puntos.  
2.- Antonio Pastor Febrer, 50 puntos.  
3.- Francisco Ferrer Arias, 48 puntos.

El domingo 29 a las 10 se disputará en las instalaciones anteriormente citadas una tirada en la modalidad de Carabina Ligera.





**PINTURAS  
PIDECONS**

C. PEDRO RIERA, 57

TEL: 55-44-79

55-40-27

55-21-19

MANACOR

C. VILANOVA, 11

TEL: 56.26.15

APTA

SERVICIO PERMANENTE

**LESEVER, s. a.**

SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES

José M. Cuadrado, 4 Tel. 553856 MANACOR

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69 — Tel. 552683

MANACOR

**"PERLAS Y CUEVAS"**

UNA REVISTA SIN COACCIONES AL SERVICIO DE LA  
LIBERTAD Y LOS RESPETOS MERECIDOS

Aparece cada quince días, con el temblor de la verdad  
SA PLACA, 24 - Tel. 55 11 18 - MANACOR

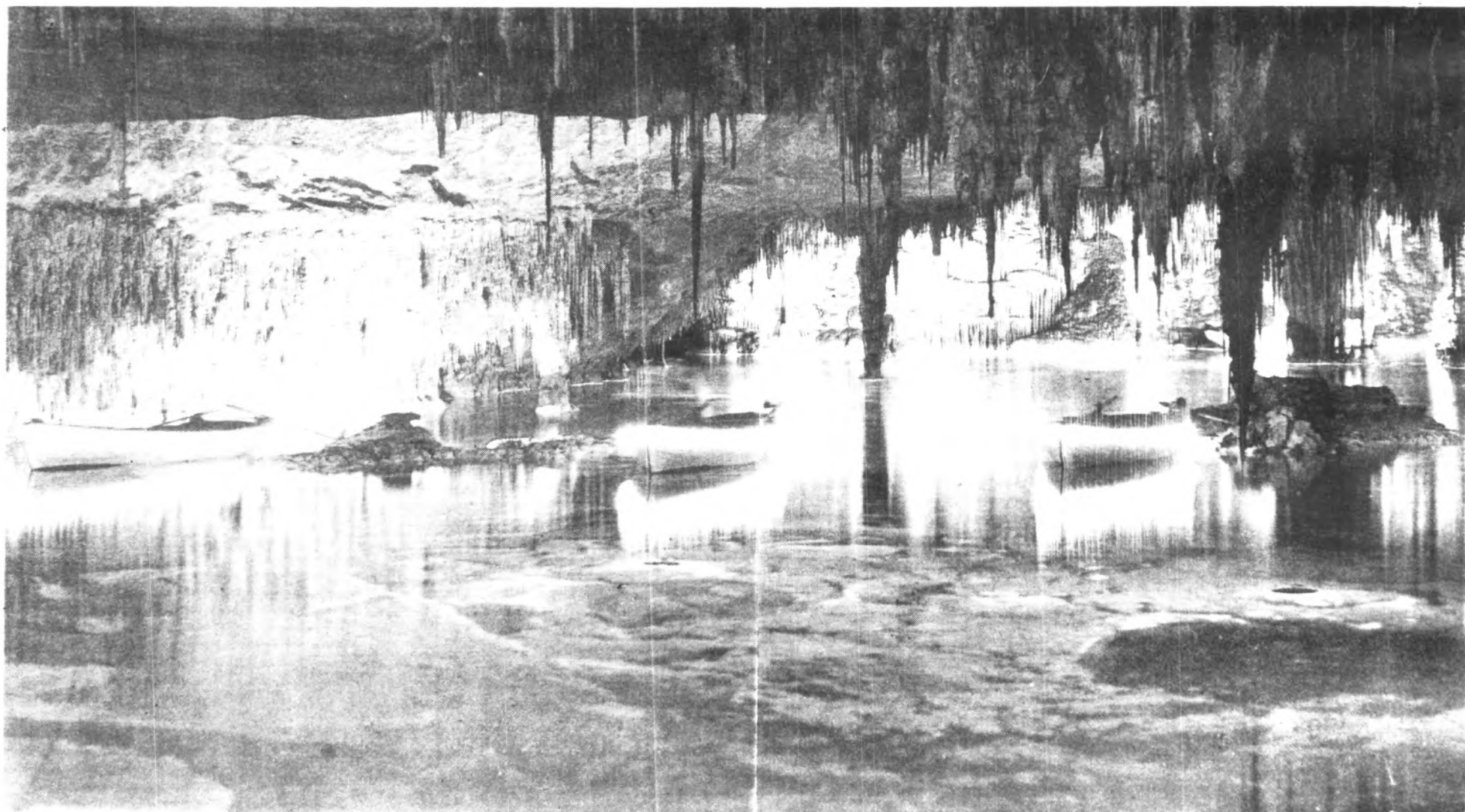
**CAMBIAMOS  
CREMALLERAS**

C/ ANTONIO DURAN, 66 MANACOR

**Cuevas  
DEL  
DRACH**

**PORTO CRISTO**

**El más hermoso espectáculo del Mediterráneo**





¡MANACORENSE!  
ASISTE A LOS PLENOS  
MUNICIPALES,  
TE EXCITARÁN  
TE EMOCIONARÁN  
TE MARAVILLARÁN,  
TE EXTASIARÁN  
¡PARTICIPA! ES UN  
MENSAJE DE  
G.C.U.S.A. (GRUPO DE  
CONCEJALES UNIDOS)

# sa bassa news



SORTIRA SEMPRE

QUE PUGUI, SI DEU VOL

EN EL PROXIMO  
NUMERO  
SENSACIONAL  
EXCLUSIVA  
NUESTRO  
FOTOGRAFO COGIO  
A LA HIJA DE UN  
CONCEJAL EN  
"TOP LESS"  
¿QUIEN SERA?

MANACOR, 28 DE JUNIO 1986

PREU: NO EN TI

## PILDORAS ELECTORALES

— Tras conocerse los resultados electorales del 22-J, sorprendente despegue del CDS, ya que pasa de 2 a 2.222 afiliados.

— Toni Sureda deprimido: "sin mí el PSOE aumenta".

— En cambio Jaume Llodrá contento: "sin mí, AP baja".

— Jaume Darder esperanzado: "estoy convencido que dentro de 80 años el PRD-UM va a ganar".

— Guillem Roman también esperanzado: "tengo el presentimiento

que para las municipales del próximo año el PSM va a conseguir en Manacor la mayoría absoluta. Solo nos faltan 5000 votos ya que ya tenemos 300".

— Barrull eufórico: "a nivel nacional el PSOE ha cosechado un gran éxito: sólo hemos perdido millón y medio de votos y 18 diputados. Todo un triunfo".

— Roca desmoralizado: "... y a mí que me habían dicho que los catalanes estábamos bien vistos en Baleares".



## Se busca esta chica

SE PERDIO POR LA ZONA DE CALA MILLOR EL PASADO VIERNES. ATIENDE POR SUSAN TIENE 20 AÑOS Y EN EL MOMENTO DE SU DESAPARICION VESTIA LA PARTE INFERIOR DE SU BIKINI ROSA, UNAS SANDALIAS AMARILLAS, UNA PEINETA Y UNOS GRANDES PENDIENTES BLANCOS. NO SE DESCARTA LA POSIBILIDAD DE QUE ESTE EN MANACOR, YA QUE EL SABADO PARECE QUE FUE VISTA TOMANDO UN "GIN TONIC" EN "S'AGRICOLA" Y UNA HORA DESPUES UN "CUBA LIBRE" EN CAN MARIT. SE GRATIFICARA SU DEVOLUCION EN IGUAL ESTADO DE CUANDO SE PERDIO. RAZON "SA BASSA NEWS"

## PELICULAS QUE PROYECTARA EL TEATRO MUNICIPAL A PARTIR DE SETIEMBRE

Tras numerosas pesquisas, "Sa Bassa News" ha podido averiguar que el Teatro Municipal pretende, a partir del próximo mes de setiembre proyectar cine comercial los fines de semana.

Por tal motivo, tras una serie de interminables y agotadoras reuniones, los altos cargos directivos del teatro han conseguido llegar a un acuerdo con los representantes de las más importantes firmas españolas en el campo de la distribución, por lo que se ha podido contratar una serie de películas de alto interés tanto artístico como comercial, que serán exhibidas los fines de semana con pases especiales para las escuelas, miembros del ayuntamiento y la tercera edad.

Los títulos más destacados que podremos ver esta próxima temporada en el Teatro Municipal son los siguientes: "Jovenes juguetones para hembras perversas", "El ojete de Lulu", "Rompeme el virgo", "Satisfacción porno profunda", "La viciosa adolescente con la concha muy ardiente", "Las 69 penetraciones de Marika", "Para las nenas... leche calentita", "Las niñas calientes", "Las chuponas", "Boquitas calientes",

"Boca golosa", "Agujeros calientes", "El último orgasmo", "Conejos jugosos", "Por los mares del sur con el conejo al aire", "El avaricioso sexo de Lidia", "Caray con el mayordomo que largo tiene el maromo", "El chupete de Lulu", "Dulces coitos in blues", "El hechizo de los humedos triangulos", "Hotel para jovencitas ardientes", "El indecente ladrón y su rabo inquieto", "Labios lubricos y libidinosos", "La ladrona de semen", "Mis noches fogosas", "Mujeres muy calientes para hombres muy cachondos", "Niñas ninfómanas para caballeros solitarios", "Penetraciones triples de parejas liberadas", "Seis cachondas en la isla de Robinson", "Semental negro", "Sexos humedos al sol", "Las tardes pornográficas de una burguesa caliente", "Un pito para tres" y un largo etc...

Excelente y variada programación cinematográfica que dará comienzo la tercera semana de setiembre y para cuya inauguración se espera que asistan las máximas autoridades políticas de la isla que podrán visionar dos estupendas películas americanas, "Conejo con salsa picante" y "Diana toca el clarinete".

## LOS LIBROS MAS VENDIDOS EN MANACOR

He aquí los libros más vendidos durante los meses de marzo, abril y mayo en las principales librerías de Manacor:

- 1.- ¡TOMA PLOMO, FLANAGAN! (Marcial Lafuente Estefanía).
- 2.- ME ENAMORE DE UN OBRERO (Corin Tellado).
- 3.- PERVERSIONES SEXUALES DE LOS NAZIS (Mariscal Erich Von Ryan).
- 4.- VIDA INTIMA Y SECRETA DE JULIO IGLESIAS (Jordi Sierra i Fabra).
- 5.- APRENDA EN QUINCE LECCIONES, INGLES, ALEMAN Y RUSSO. (Equipo).
- 6.- FAUNA SALVAJE (200 pág. de ellas 198 con maravillosas fotos a todo color) (Equipo).
- 7.- COMO DEFRAUDAR AL FISCO (anónimo).
- 8.- DRACULA CHUPON (José Pérez y Pérez).
- 9.- EL MEDICO EN CASA (equipo).
- 10.- LA BIBLIA EN FANTASTICOS DIBUJOS EN PAPEL "COUCHE" (versión abreviada).
- 11.- ¡CAVA TU FOSA FORASTERO, HA LLEGADO TU HORA! (Marcial Lafuente Estefanía).
- 12.- COMO SER FAMOSO EN QUINCE DIAS (Equipo).

SI USTED ESTA HARTO DE PAGAR CONTRIBUCIONES, DE QUE LE ROBEN EL COCHE, DE QUE LE DESVALIJEN EL CHALET DE PORTO CRISTO, SI USTED ESTA HARTO DE QUE SU MUJER VEA CADA DIA "DINASTIA" Y "LOS RICOS TAMBIEN LLORAN", QUE LE HAYAN DESVIRGADO A SU HIJA DE 15 AÑOS, QUE UN "PUNK" HAYA DEJADO EMBARAZADA A SU OTRA HIJA DE 18 AÑOS, QUE SU HIJO RICARDITO QUE SE EDUCO EN COLEGIOS DE PAGO HAYA VOTADO, A ESCONDIDAS, AL PSOE, SI USTED ESTA HARTO DE QUE NO LE HA TOCADO NUNCA NI LA LOTERIA NI LAS QUINIELAS Y PARA MAS RECOCHINEO SIEMPRE PIERDE EN EL BINGO Y EN EL CASINO, SI USTED ESTA HARTO DE QUE LE PIDAN DINERO A CAMBIO DE UNA LICENCIA MUNICIPAL, SI USTED ESTA HARTO DE TODO ESTO Y MUCHISIMO MAS, NO SE PREOCUPE. EN "SA BASSA NEWS" ENCONTRARA LA SOLUCION A TODOS SUS PROBLEMAS.

NO DESESPERE LEA "SA BASSA NEWS"  
LA SOLUCION



# **BAR S'ESCAT**

*Direccio: "Tomeu Tixet"*

**- En front de la mar -**

**SA TERRASA  
D'ES PORT**

**Veri 12 - Porto Cristo**

**JOYERIA  
18 K.**

**PLAÇA D'ES COS  
(FRENTE AUTOCARES MANACOR)  
MANACOR**